

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN

Enrique Guzmán y Valle

Alma Máter del Magisterio Nacional

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

Escuela Profesional de Humanidades



MONOGRAFÍA

Lingüística estructural

Examen de Suficiencia Profesional Res. N° 0896 - 2018-D – FCSYH

Presentada por:

Yuly Aquino Ccaccya

Para optar al Título Profesional de Licenciado en Educación

Especialidad: A.P. Lengua Española A.S. Literatura

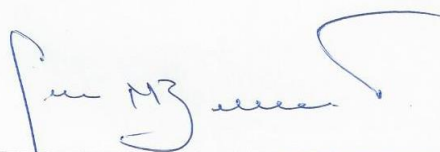
Lima, Perú

2018

MONOGRAFÍA

Lingüística estructural

Designación de Jurado Resolución N° 0896 - 2018-D – FCSYH



Dr. Luis Magno Barrios Tinoco

PRESIDENTE



Dra. Gloria Idrogo Barboza

SECRETARIA



Mg. Mary Inocencia Panta Chunga

VOCAL

Línea de Investigación: Currículum y formación profesional en educación

A mi padre.

Índice de contenidos

Carátula.....	i
Hoja de firmas del jurado.....	ii
Dedicatoria.....	iii
Índice de contenidos	iv
Lista de tablas	vii
Lista de figuras.....	viii
Introducción	ix
Capítulo I	11
Aspectos generales de la lingüística estructural	11
1.1. Antecedentes	11
1.2. Lingüística.....	13
1.2.1. La lingüística como ciencia	13
1.3. Estructuralismo	14
1.4. Aportes lingüísticos de Ferdinand de Saussure.....	15
1.5. El padre de la lingüística estructural.....	16
Capítulo II.....	19
La Lingüística estructural	19
2.1. Estructuralismo lingüístico.....	19
2.1.1. Características generales	21
2.2. Concepto de estructura.....	21

2.3.Estructura del lenguaje.....	23
2.3.1.Habla y lengua.....	23
2.4.El signo lingüístico.....	27
2.4.1.Significado y significante.....	28
2.4.2.Características del signo.....	31
2.4.2.1.Linealidad.....	31
2.4.2.2.Arbitrario.....	33
2.4.2.3.Mutabilidad.....	36
2.4.2.4.Discreto.....	37
2.4.2.5.Inmutable.....	37
2.5.Sincronía y diacronía.....	38
2.5.1.Lingüística sincrónica.....	38
2.5.2.Lingüística diacrónica.....	40
2.6.Relaciones entre los signos.....	40
2.6.1.Eje sintagmático.....	42
2.6.2.Eje asociativo o paradigmático.....	43
2.6.3.Combinación y selección.....	43
2.6.4.Nivel material y nivel conceptual.....	46
2.7.Relaciones de diferencia a nivel material.....	48
2.8.Relaciones de diferencia a nivel conceptual.....	50
2.9.Relaciones de oposición.....	51

2.10.Significación y valor	51
Capítulo III.....	54
Escuelas estructuralistas	54
3.1.Escuelas europeas.....	54
3.1.1.Escuela de Ginebra	54
3.2.Escuela de Praga	56
3.2.1.Escuela de Copenhague	61
3.2.2.Escuela de Londres	64
3.2.3.Escuelas rusas	66
3.3.Escuelas norteamericanas.....	67
Aplicación didáctica	77
Síntesis	96
Apreciación crítica y sugerencias	97
Referencias.....	98
Conclusión	100
Anexos	101

Lista de tablas

Tabla 01: Combinación y selección	46
-----------------------------------	----

Lista de figuras

Figura 1. Contenido – expresión	62
Figura 2. Planos	63
Figura 3. Estructuralismo norteamericano	68
Figura 4. Estimulo – significado – acción	71

Introducción

Tanto en la educación media como en la instrucción superior son numerosos los alumnos que fracasan cuando practican la comunicación escrita; esto se debe a la incapacidad que muestran los usuarios para producir y comprender diversos escritos en forma adecuada.

A pesar de que en nuestros días, la ciencia y la tecnología ponen al servicio del hombre medios y sistemas sofisticados de comunicación, permitiendo velocidad, acortamiento de distancias y economía de tiempo; sin embargo, sigue siendo la palabra el instrumento fundamental de interacción, el elemento de transmisión de pensamientos, el medio más eficaz para conocer y estructurar el mundo.

El hombre adquiere el lenguaje desde muy temprana edad. El niño aprende a hablar empíricamente en contacto con su familia, luego con los amigos; esto significa que la comunicación es la que más se practica, aunque sea en forma desordenada, descuidada. Recién en la escuela, el escolar aprende a leer y después a escribir; quiere decir entonces, que el aprendizaje de la comunicación escrita requiere de todo nuestro esfuerzo, exige una planificación rigurosa de estructuras discursivas y de elementos léxicos; plantea un ordenamiento de las ideas en base a la selección, combinación y asociación, no sólo de signos sino fundamentalmente de proposiciones, siguiendo una línea de cohesión y coherencia para lograr unidad dentro del párrafo y el texto en general.

El lenguaje es herramienta de comunicación humana y como tal posee una estructura interna y externa adquirida por el ser humano como una herencia biológica; posee una estructura formal y su realización conlleva al pragmatismo que

no puede dejar de lado al usuario, al pensamiento y al contexto social. En estas circunstancias, el concepto de oración, por ejemplo, ya no puede ser concebido solamente como estructura formal en sí misma, ni como la última unidad de análisis; es necesario estudiarlo y enseñarlo en el contexto del discurso.

El presente trabajo monográfico está dividido en tres capítulos fundamentales que son:

En el capítulo I hablamos sobre el contexto histórico y cultural de la Lingüística estructural, donde desarrollamos antecedentes históricos y al máximo representante de la misma.

En el capítulo II hablamos acerca de los principios de la lingüística estructural abordando la estructura del lenguaje.

En el capítulo III hablamos acerca de los fundamentos teóricos de la lingüística estructural, donde desarrollamos lo que es el estructuralismo y sus escuelas.

Por ultimo tenemos la aplicación didáctica que consta de una programación anual seguidamente de su respectiva unidad de aprendizaje de la cual se desglosa la aplicación didáctica.

La autora.

Capítulo I

Aspectos generales de la Lingüística Estructural

1.1. Antecedentes

El estructuralismo, es una corriente que surgió en europeo (Francia) en el área de las humanidades a mediados del período de 1950 y en el lenguaje cumple una función muy significativa. A demás es una tendencia que reúne a diferentes autores que expresan en muchos campos de las ciencias humanas un “estilo de pensar”; tiene sus inicios en la lingüística de Ferdinand de Saussure, cuyo principal supuesto es que, el lenguaje no es ni forma ni sustancia. El iniciador y representante del movimiento fue el antropólogo y etnógrafo Claude Levi-Strauss, quien estudia fenómenos culturales como mitología y los sistemas de parentesco, influenciado por Saussure, antropólogos, lingüistas estadounidenses y los formalistas rusos.

El vocablo, sin embargo no se describe a un movimiento de pensamiento filosófico visiblemente definido (como la antropología cultural, la lingüística, la historia, etc., pero, el procedimiento tiene divisiones filosóficas de importancia). La obra de Ferdinand de Saussure *Curso de Lingüística General, 1916*, fue el punto de inicio de este movimiento.

Esta corriente aparece a finales de los años cincuenta como consecuencia de la baja productividad, ya que las corrientes científicas y del racionalismo humano habían tomado en cuenta a la productividad o al personal pero en forma aislada y está integrada por un grupo de psicólogos y sociólogos que se dedican a estudiar el comportamiento humano. La corriente estructuralista pretende equilibrar los recursos de la empresa, prestando atención tanto a su estructura como al recurso humano (Robins, 1984, p.58).

Claude Lévi-Strauss

Nació en Bruselas el 28 de noviembre de 1908; fue antropólogo, filósofo y etnólogo francés, un gran representante de su disciplina en la segunda mitad del siglo XX. Al instituir el método estructuralista en las ciencias sociales, fue considerado el precursor de la antropología estructural, enfoque fundado en la lingüística homónima establecida por Saussure y avanzada por el formalismo ruso. Dado la importancia de su labor, tanto en la antropología como en otras áreas del saber, fue el intelectual más predominante del siglo XX.

1.2.Lingüística

El problema suscitado en relación con el objeto de estudio de la lingüística, la actitud y el método que se han de adoptar en su tratamiento científico justifican el debate sostenido por los lingüistas del siglo XX en la delimitación del campo de las investigaciones y en la determinación de los procedimientos adecuados para llevarlas a cabo en su intento por lograr una explicación global de los fenómenos propios de esta espacio del saber (Robins, 1984 p.99).

1.2.1. La lingüística como ciencia

En la actualidad los autores suelen coincidir en definir la Lingüística como el estudio científico del lenguaje; así mismo la Real Academia Española (RAE 2014), la define como “Ciencia del lenguaje”. Como tal, tiene, al menos, dos objetivos fundamentales que se complementan: a) el análisis y la descripción de las lenguas particulares y b) la formulación de una teoría sobre la naturaleza del lenguaje en general (Hernando, 1995, p.88).

La ciencia lingüística, como cualquier otra ciencia, ha de ser: a) *empírica*, basarse en la observación de los hechos; b) *objetiva*, emplear procedimientos de valoración constantes y universales; c) *exacta*, buscar el modo más preciso de describir cada hecho en relación con los demás; d) *autónoma*, tener en ella misma su fin; e) *exhaustiva*., tomar en consideración

todos los hechos y analizarlos sin residuo en elementos diferenciales; f) *consistente*, no contener contradicciones, y g) *económica*, realizar sus descripciones de la manera más breve.

1.3. Estructuralismo

Es un movimiento metodológico aplicado a las ciencias sociales, que ha obtenido repercusión en los años 60 y 70 del siglo XX. Sus orígenes se basan en los estudios de Ferdinand de Saussure (2007) en el campo de la lingüística:

La lengua constituye un sistema de signos que funciona como si se tratara de una partida de ajedrez, es decir, el valor de cada signo está en relación con los demás signos o piezas. La estructura pues solo puede conocerse a través de las relaciones establecidas entre todos los componentes, donde cada modificación de alguno de las unidades establecerá nuevas relaciones (p.56).

El estructuralismo es una corriente metodológica contraria al atomismo, (término empleado con un sentido particular en lingüística), la oposición estriba en que el primero, según Saussure (2007):

Resalta el carácter de totalidad e interdependencia de los elementos que lo forman, los elementos forman un todo en virtud de sus relaciones mutuas, su valor es según su posición, es la articulación lo que los hace significativos. Para el atomismo, en cambio, se concibe toda realidad compuesta de

elementos que pueden aislarse, descomponerse, ya que el todo es la suma o yuxtaposición de sus partes (p.56).

Una estructura es dinámica y autor regulativa porque las transformaciones tienden a la conservación y equilibrio del sistema”. En la lingüística los fenómenos estructurales se presentan con un carácter sistemático, con unas leyes internas que interactúan a modo de una red dónde se vinculan unos con otros, por ejemplo, en un lenguaje no podemos hablar del fonema por un lado y del significado de ese sonido como cosa aparte, más bien el significado es el que significa ese sonido.

El estructuralismo propone un modelo teórico, antes de este modelo la fonología defendía la significatividad de los sonidos, sin tomar en cuenta la relación o diferencia con otros sonidos que están dentro de un mismo sistema; estas “distinciones fonéticas son las que marcan la estructura fonológica de una lengua”.

1.4.Aportes lingüísticos de Ferdinand de Saussure

La contribución de Saussure (2007) reside en:

Observar el lenguaje como un sistema de signos dependientes de un conjunto, es decir que el lenguaje no tiene significatividad sino, se toma en cuenta su relación con los otros elementos que conforman el conjunto que pertenece a la categoría de lengua o lenguaje, la lengua no conoce más que su propio orden (p.115).

Asimismo de la perspectiva de la lengua como sistema, Saussure plantea dos distinciones conceptuales para el análisis y estudio de la lengua en relación con el tiempo, a saber, el estudio diacrónico y sincrónico. El primero “describe la evolución a través del tiempo de un idioma, mientras que el sincrónico se enfoca en estudiar el estadio particular de ese idioma en un determinado tiempo. Para Saussure el sistema de la lengua se comprende mejor con la ley de lo diacrónico y sincrónico, sobre todo porque es social, histórico y mutable. Las leyes intrínsecas de una lengua no se descubren empíricamente, más bien se perciben cuando se distancian lo diacrónico y de lo sincrónico, y éstas se pueden situar en dos ejes:

- El eje de la simultaneidad: explica las relaciones entre unidades simultáneas donde toda intromisión del lapso queda destituida.
- El eje de las sucesiones: donde no se toma en cuenta más de una unidad a la vez, pero se considera las unidades del primer eje con todas sus permutas (Saussure, 2007, p.116).

1.5. El padre de la lingüística estructural

Manifiesta que el estructuralismo propiamente lingüístico – escribe Jean Piaget – nació el día en que Ferdinand de Saussure mostró que los procesos de la lengua no se reducen a una diacronía, sino también, es a la vez un sistema sincrónico, que estudia las leyes de equilibrio que repercute en sus

elementos. Así cada momento de la historia (diacronía) depende de su sincronía (Robins, 1984, p.99).

Ferdinand de Saussure nació en Ginebra en 1857. En el año de 1891 fue agregado de lenguas indoeuropeas en Ginebra, en el mismo año es nominado catedrático del sánscrito. Desde 1906 hasta 1913 (año de su muerte) fue jefe de Cátedra de Lingüística General. Posteriormente sus alumnos Ch. Bally y A. Sechehaye publicaron las ideas del maestro ginebrino en *Cours de linguistique générale* (Curso de lingüística general [1916]), según los apuntes que fueron tomados del dictado de cátedra entre 1907 y 1911.

María Manoliu afirma que las ideas de Saussure se pueden encontrar en las ideas de la filosofía de Aristóteles y en la gramática de Panini; en los pensamientos de los siglos XVII – XVIII (W. Von Humbolt). Con Saussure, la lingüística se constituye en ciencia general de la lengua y es parte de la semiótica, ciencia general de los signos representados en la sociedad. Saussure es considerado como el Maestro de la Escuela de Ginebra, el Padre del Estructuralismo Lingüístico, el Padre de la Lingüística Moderna.

La primera tarea de Saussure fue establecer el "estatus" de la lingüística dentro de las ciencias, deslindando su objeto de estudio y definiendo sus fines. Así, la ocupación de la lingüística será descubrir las lenguas, concebir su historia y la historia de las familias de las lenguas y reconstruir las lenguas madres; por otra, formulará las leyes generales que interpreten los fenómenos particulares estudiados. Delimitó de entre los fenómenos lingüísticos, el objeto central de la lingüística es la lengua.

Los puntos originales y fundamentales de la teoría de Saussure son:

- Dicotomía entre lengua y habla
- La oposición sincronía / diacronía
- Lengua entendida como sistema de signos
- Definición del signo lingüístico (significante y significado)
- Características del signo lingüístico
- El carácter psíquico del signo
- La noción de valor
- El rompimiento con la tradición histórico – comparatista

Posteriormente a la muerte de Saussure se diversificaron las investigaciones sobre la lengua, formando escuelas o grupos de estudios.

Capítulo II

La Lingüística estructural

2.1. Estructuralismo lingüístico

El estructuralismo Lingüístico es también considerado como la lingüística moderna y sostuvo a la lengua como una ciencia y su desarrollo no puede estar al margen de la evolución de las ciencias. Surge en base a las ideas predominantes del: empirismo y romanticismo. El empirismo es una escuela psicológica y epistemológica que, en oposición al racionalismo, asevera que todo tipo de conocimiento proviene exclusivamente de la experiencia, la cual puede ser interna (reflexión) o externa (Sensaciones). El romanticismo, es una escuela cultural y artístico que se extendió en Europa y América durante el siglo XIX, la misma que se caracteriza por la subjetiva, exaltación de la personalidad individual y en contra a las normas clásicas.

La corriente del estructuralismo lingüístico se asienta a inicios del siglo XX. Su fundador fue Ferdinand de Saussure con su obra Curso de lingüística general, que fue una obra divulgada posterior a su muerte, por dos de sus estudiantes Bally y Sechehaye, ellos se fundamentaron en esbozos de las clases que escucharon a Saussure durante los últimos tres años en la Universidad de Ginebra.

La lingüística estructural se opone radicalmente a la lingüística tradicional, aunque utiliza la mayoría de los elementos tradicionales para su procedimiento de análisis y explicación. En la lingüística tradicional el análisis es en sentido diacrónico (histórico) con algunos rasgos sincrónicos, pero en la estructural predomina el sentido sincrónico (estudio en el estado actual) considerando la lengua como estructura.

El estructuralismo nace como una reacción a las indagaciones lingüísticas comparativistas, frente a la gramática histórica y sus investigaciones diacrónicas, y a las investigaciones positivistas de los neogramáticos.

Esta corriente planteó, un nuevo concepto del lenguaje, teniéndolos en cuenta como un sistema en el que los diferentes elementos que lo componen brindan entre sí una correspondencia de respaldo y dependencia, tal que constituyen una estructura.

De todas formas el conocimiento de lengua como sistema era aceptado antes de la manifestación de Saussure; pero él agregó que la lengua es forma y no sustancia, y que las unidades de la lengua solo pueden precisarse

mediante sus relaciones. El estructuralismo, plantea la estructura de un sistema, que siguió ampliándose en Europa por académicos postreros, naciendo más tarde muchas escuelas estructuralistas, como la Escuela de Copenhague , el Círculo Lingüístico de Praga y la Escuela de Ginebra.

El estructuralismo saussureano contribuyó en el progreso de la lingüística, tanto que se habla de una lingüística antes y después de Saussure.

2.1.1. Características generales

Tomando en cuenta que el estructuralismo plantea el objeto de estudio como un sistema, es decir, un conjunto de elementos que se diferencian o toman valor gracias a sus interacciones con los otros, sus características son:

- Ser el primer modelo lingüístico basado en la idea de Ferdinand de Saussure, de que lengua es forma y no sustancia.
- Tomar en cuenta la lengua como un sistema, por eso se reconoce la estructura interna de las unidades de la lengua para diferenciarla de otros sistemas.
- Destacar el estudio sincrónico de la lengua, porque ya existió numerosos análisis históricos.
- Asumir el punto de vista descriptivo, que pone especial atención en la investigación de estructuras, elementos y relaciones.
- Tener un método inductivo, es decir, tomar en cuenta los datos y tratar de establecer leyes universales en base a ellos.

2.2. Concepto de estructura

La lingüística sincrónica, también llamada lingüística estructural, ya que el centro de su tratado es la estructura del lenguaje humano.

La estructura es el elemento inalterable del lenguaje: no se modifica aun cuando hayamos cambiado de idioma, cultura o época. Notemos entonces que por estructura se puede comprender en una idea amplia, y cómo puede emplearse este concepto al lenguaje.

a) Elementos:

Los elementos de la estructura del lenguaje se llaman signos, los cuales constituyen entonces la unidad de análisis de la lingüística estructural. Por ejemplo "gato".

b) Relaciones:

Los signos mantienen entre sí ciertas relaciones. El signo "gato" está relacionado por ejemplo con el signo "el" en la frase "el gato", y también está relacionado con el signo "gatito" por cuanto ambos comparten la misma raíz, es decir, pertenecen a la misma familia de palabras.

Las relaciones que serán importantes para estudiar en el dominio de la lingüística estructural de Saussure son las llamadas relaciones sintagmáticas, las relaciones asociativas (conocidas después como relaciones paradigmáticas), y por último las relaciones de diferencia y oposición. Todas ellas podremos examinarlas en las sucesivas lecciones (Saussure, 1972, p.100).

c) Reglas:

Los signos se relacionan entre sí de acuerdo con ciertas reglas. Por ejemplo, las reglas gramaticales prescriben que una relación permitida es "el gato", y que una relación no permitida es "la gato".

Nuestro estudio de Saussure se centrará fundamentalmente en los elementos (los signos) y sus mutuas relaciones (sintagmáticas, asociativas, de diferencia y de oposición) (Benveniste, 1984, p.112).

2.3. Estructura del lenguaje

El lenguaje:

El lenguaje, según E. Sapir (1984) es “Un método exclusivamente humano, y no instintivo, de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producidos de manera deliberada” (p. 14). Tomando en cuenta esta afirmación, se desglosa el lenguaje como forma de comunicación netamente humana, a diferencia de la comunicación animal o cualquier otro tipo de comunicación; las mismas que aglutinan estas características:

- a) Unidad únicamente humano.
- b) Utilizar la voz como canal de transmisión.
- c) No ser involuntario.
- d) Usa un sistema de signos (de significación permanente y establecidos convencionalmente)
- e) Estar articulado a partir de unidades mínimas.

2.3.1. Habla y lengua.

Saussure diferencia en el Lenguaje, dos puntos: el de la lengua y el del habla.

La lengua es un resultado social de la facultad del lenguaje, y el habla un hecho particular de voluntad. Por lo tanto el lenguaje humano presenta

siempre estos dos aspectos: en cada idioma encontramos un aspecto de habla, y otro de lengua. Examinemos esta distinción saussureana.

No necesitamos ser especialistas en lingüística para saber que, a medida que pasa el tiempo, se incorporan palabras nuevas al idioma mientras que otras desaparecen, entrando en desuso.

La incorporación de un neologismo (nueva palabra) es siempre el fruto de una decisión personal de alguien. Los neologismos no se les ocurren simultáneamente a muchas personas, sino a una sola, y a partir de allí podrá o no tener éxito en su difusión.

Nosotros mismos creamos algunas veces términos nuevos que entendemos solamente nosotros, ya que no tuvieron difusión. Por ejemplo, a veces inventamos abreviaturas cuando tomamos apuntes en las clases, y que solamente nosotros entendemos.

Algunas ocurrencias particulares tienen éxito y se difunden, con lo cual terminan siendo adoptadas convencionalmente: *de creación individual, el signo se ha convertido en una convención social*. Esto es muy importante, ya que el habla es el aspecto de creación individual del lenguaje, mientras que la lengua es el aspecto de convención social. Podríamos decir que la lengua es el habla institucionalizada, oficializada, transformada en convención.

Sin embargo, no se trata de conceptos absolutos. Una misma expresión puede ser habla o lengua, depende qué punto de comparación estemos utilizando.

Por ejemplo:

En un grupo de personas que se conocen entre sí puede surgir una palabra nueva que alguno de ellos inventó, pero que circula solamente en ese grupo como una especie de código de identificación, de símbolo de pertenencia, etcétera. Los de afuera no saben su significado.

Por lo tanto, podemos decir que esa expresión es lengua respecto del grupo, porque es una convención entre ellos, pero es habla respecto del resto de los hablantes, quienes la reconocen como una simple creación individual del grupo no compartida por ellos. Seguidamente, entraremos de lleno en las relaciones entre los signos.

El diccionario representa a la lengua, porque las definiciones lexicográficas son aquellas que utilizan una nación o región en forma colectiva y por consenso. Un diccionario no impone usos lingüísticos, sino que los describe y da testimonio de su existencia. A lo sumo sugiere usos para quienes deseen comunicarse eficazmente con sus semejantes, suministrando un código semántico compartido.

Más concretamente: el diccionario lexicográfico representa a la lengua, no al habla, y por ello se lo suele designar "Diccionario de la Lengua Española" y no "del Habla". Los lexicógrafos, que son quienes recogen las palabras y sus significados para compilarlas, son los autores de los diccionarios y no imponen cuál ha de ser el significado de las palabras, sino que señalan simplemente cuáles son esos significados en uso. En este sentido son verdaderos cronistas de su época. Un diccionario está hecho con un criterio estadístico, ya que nos dice cómo debemos hablar, pero no por una

cuestión de capricho sino porque es así como habla la mayoría de las personas, con lo cual su consulta favorece la comunicación con los demás.

Apenas el lexicógrafo advierte que una palabra está cayendo en desuso en una población, no tardará en eliminarla en las próximas ediciones del diccionario y, a la inversa, mientras un término nuevo no haya logrado aún el suficiente consenso, no se convertirá en neologismo en derecho a ser incluido en el mismo. Hay escritores que inventan palabras nuevas, como por ejemplo Julio Cortázar o Leopoldo Lugones, pero que después no son adoptadas por la comunidad, no se transforman en lengua. Otros escritores tienen más fortuna, como aquel que inventó la palabra 'robot'.

Como puede apreciarse, lo que varía más lentamente a lo largo del tiempo es la lengua, porque los signos adoptados por consenso tardan bastante en establecerse como tales y luego también suelen tardar bastante en ser abandonados, por contraste con el simple y casi instantáneo acto de creación o de destrucción de un signo por parte de un individuo en particular, y que corresponde al habla.

La lengua es el aspecto más estable y permanente del lenguaje, porque por ejemplo un nuevo elemento lingüístico tarda mucho en ser aceptado socialmente y, cuando lo consigue, tardará también mucho en ser eliminado.

En cambio el habla es un fenómeno individual y variable, pues es la manera cómo cada persona usa el lenguaje adaptándolo a su idiosincrasia. Y apunta, por tanto, a su peculiar utilización de la lengua. Esto contrasta con la lengua, que es relativamente fija e inmutable. Lengua y habla se influyen y se suponen en forma recíproca, ya que mientras el habla puede expresarse y

hacerse entendible según el canon de la lengua, ésta sólo puede ir evolucionando, aunque lentamente, a partir de la variabilidad del habla, que es de donde en última instancia deriva. Saussure (1972) "La lengua es necesaria para que el habla sea inteligible y produzca todos sus efectos, pero el habla es necesaria para que la lengua se establezca" (p.64).

En rigor, habla y lengua son términos relativos. Cualquiera de nosotros alguna vez formamos parte de algún pequeño grupo durante cierto tiempo (amigos, hermanos, etcétera), en cuyo seno se fueron creando ciertos modismos, pronunciaciones o términos especiales que sólo entendían quienes pertenecían al grupo. Esta peculiaridad grupal en el uso del lenguaje es 'habla' respecto del resto de la comunidad, pero es 'lengua' en tanto convención intergrupala.

Y lo mismo que decimos de estos grupos podemos decir de los dialectos o de los lenguajes generacionales, como el de la adolescencia. Esta variabilidad individual, grupal, dialectal o generacional es un aspecto externo del lenguaje, por oposición a lo que realmente interesa en este curso, que es la lingüística estructural, o sea su aspecto interno.

2.4. El signo lingüístico

Saussure (1972):

La teoría del signo lingüístico, acumulada en su generalidad de los trabajos sobre lingüística, posee su iniciación en el *Curso de la Lingüística General* de Ferdinand de Saussure, no obstante la expresión de "signo" haya sido empleada con anterioridad en un sentido, parecido y algunos de sus aspectos

hayan sido discutidos posteriormente. En oposición a las ideas arcaicas, inicia de la base, de que el signo lingüístico no une una cosa y un nombre, sino: Un concepto y una imagen acústica (p.128).

Un signo es la unidad indisoluble entre un significado y un significante, o, en otros términos, que emplea Saussure, es la unidad indisoluble entre un concepto y su imagen acústica. Vayamos entonces identificando significado con concepto, e imagen acústica con significante.

2.4.1. Significado y significante

El significado es la idea o el concepto que queremos transmitir, mientras que el significante es la palabra que utilizamos para transmitirlo.

Las ideas o significados en sí mismos no tienen materialidad, son inasequibles a los sentidos, y sólo pueden materializarse cuando los transportamos mediante palabras o cuando les asignamos una palabra, la que sí es asequible a los sentidos, ya que podemos verla o escucharla.

La idea de libro puedo comunicarla mediante la palabra 'libro' y, si bien, van siempre juntos, significado y significante son entidades bien diferentes: por ejemplo, no se puede decir que la idea de libro tiene cinco letras, porque esto es una característica de la palabra 'libro'.

Desde un punto de vista más dinámico, un signo es un proceso por el cual el sujeto hablante adjudica un significado a un significante, y un significante a un significado. Como resultado de este proceso, significado y

significante quedarán indisolublemente unidos. El esquema -simplificado del original- que presenta Saussure del signo es el siguiente:

$$\begin{array}{ccccc}
 & & \textit{Significado} & & \textit{Concepto} \\
 \textit{Signo} & = & \text{-----} & = & \text{-----} \\
 & & \textit{Significante} & & \textit{Imagen acústica}
 \end{array}$$

Este esquema nos está diciendo tres cosas importantes:

- a) El significado no es más que la idea o el concepto que deseamos comunicar, y como tal, es inaccesible a los sentidos. Es algo que tenemos "en la mente".
- b) El significante es la palabra como tal que permite darle al concepto un soporte material y poder así ser captado por el receptor. Desde ya, hablamos aquí de significantes verbales porque estamos en territorio de la lingüística, ya que existen otros significantes no verbales, como por ejemplo un dibujo o un gesto.

La palabra que hemos designado como significante puede ser escrita o hablada. Si es escrita, no es más que un montón de tinta dispuesta de cierta manera y como tal captable mediante el sentido de la vista.

Es lo que podríamos llamar una imagen gráfica. En cambio, si la palabra es hablada, no es más que un sonido, una onda sonora que va del emisor al receptor, y como tal es captable con el sentido auditivo. En vez de una imagen gráfica sería, en los términos de Saussure, una 'imagen acústica'.

En todo caso habría preguntarse porqué Saussure coloca en su esquema 'imagen acústica' y no 'imagen gráfica'. La respuesta está relacionada

con la importancia que da Saussure al lenguaje hablado sobre el escrito. Todo lenguaje comenzó siendo hablado, y recién después en el curso de la historia comenzó a escribirse. El hablar es esencial al hombre, no así el escribir, que es una especie de 'accidente' en el sentido aristotélico, es decir, no hace a la esencia del lenguaje humano. Tanto filogenética como ontogenéticamente, el lenguaje hablado precedió al lenguaje escrito.

- c) La tercera consideración que debemos hacer sobre el esquema de Saussure es que este ubica en primer lugar el significado, y debajo el significante, cuando en realidad también podría haber invertido este ordenamiento. La razón debemos buscarla en la idea según la cual primero tenemos algo para decir (significado) y recién después buscamos la palabra para decirlo (significante).

El esquema de Saussure (1972) incluye dos flechas que no fueron dibujadas:

Una que va desde el significado al significante, y otra a la inversa. Con estas flechas se intenta mostrar que el signo no es algo estático sino dinámico, es decir, es una 'operación' que realiza el sujeto hablante y que consiste en unir un significado a un significante (flecha hacia abajo) y un significante a un significado (flecha hacia arriba), con lo cual queda sellada la unidad indisoluble del concepto con su imagen acústica (p.120).

2.4.2. Características del signo

Saussure establece básicamente tres características esenciales del signo: su linealidad, su arbitrariedad y su relativa mutabilidad. Examinemos detenidamente cada una.

2.4.2.1. Linealidad

La propiedad número dos del signo lingüístico, según Saussure (1972) es su linealidad: “El significante, por ser sonora, se desarrolla solo en el tiempo y tiene los caracteres que toma del tiempo:

- a) Representa una extensión.
- b) Esa extensión es medible en una sola dimensión; es una línea” (p.133).

Todo componente de la lengua obedece de este principio. Dos unidades no pueden encontrarse nunca en el mismo punto de la cadena hablada. La posición de cada una de ellas siempre puede ser funcionalmente distintiva.

Todos los signos se disponen siempre de acuerdo a una secuencia lineal, es decir, uno se coloca junto al otro siguiendo una línea, tal como podemos apreciar en este mismo párrafo. Se trata de algo sumamente obvio y hasta pueril, pero es, sin embargo, una de las características invariables de todo lenguaje.

A partir de lo dicho, las líneas podrán adoptar formas diversas. Por ejemplo hay secuencias lineales espaciales (cuando estamos escribiendo), y secuencias lineales temporales (cuando estamos hablando). En este último caso la secuencia está dada porque vamos

pronunciando una palabra después de otra, siguiendo una secuencia, precisamente, temporal.

Dentro del lenguaje escrito, la secuencia lineal puede ser a su vez horizontal (por ejemplo en el idioma castellano), o vertical (como en ciertos idiomas orientales), pero siempre es una línea. También, según cada idioma, puede escribirse de izquierda a derecha o de derecha a izquierda. Todas estas variaciones son casos particulares de la afirmación general de la linealidad.

¿La linealidad como característica del signo, es también aplicable a los lenguajes no verbales? Cuando Saussure plantea la linealidad se refiere al lenguaje verbal y, en general, a los lenguajes digitales, no a los analógicos. Con respecto a estos últimos, por ejemplo las imágenes, podemos pensar lo siguiente:

- a) En ellas hay linealidad si consideramos que la imagen se compone de infinitud de puntos ordenados en líneas, tal como puede verse por ejemplo en la imagen de la televisión.
- b) Si consideramos en cambio la forma en que nosotros captamos el mensaje, en el lenguaje verbal la captación de elementos se realiza 'sucesivamente', porque leemos una palabra después de otra, es decir seguimos un orden lineal; en cambio, en el lenguaje visual captamos los elementos 'simultáneamente', lo que contribuye a que éste último pueda comunicar más información en el mismo tiempo (unas diez veces, según los expertos). De hecho a veces un gesto, una mirada o una imagen dicen mucho más que muchas palabras.

- c) Esta es la razón por la cual puede captarse mayor información en el mismo tiempo mediante los métodos de lectura veloz, que proponen una visión simultánea del texto en vez de leer palabra por palabra. Tales métodos intentan transferir, con bastante éxito, las ventajas del lenguaje analógico al lenguaje digital.

2.4.2.2. Arbitrario

La primera propiedad es la arbitrariedad, según señala Saussure (1972) en el signo lingüístico:

El lazo que une el significante al significado es arbitrario; o bien, puesto que entendemos por signo el total resultante de la asociación de un significante con un significado, podemos decir de la manera más simple: El signo lingüístico es arbitrario (p.130).

El signo lingüístico, al no estar entre el significante y el significado más relación que determinada por los hablantes, es arbitraria. Así, en español no se distingue ningún lazo natural entre el significante mesa y el significado “mesa”, ya que se podría haber recurrido, en un principio, a otro significado diferente.

Saussure (1972) aporta como prueba de la arbitrariedad del signo, las diversidades de lenguas y la existencia misma de lenguas diferentes. De esta manera el significado mesa tiene como significante table en inglés.

El significante y el significado no tienen por qué parecerse: el significante es arbitrario respecto del significado. Por ejemplo:

la palabra ruta es corta, pero la idea de ruta incluye la propiedad de ser larga. Del mismo modo, la palabra gato no tiene bigotes. Hay autores que sostienen que las palabras, allá en su lejano origen en los albores de la humanidad, surgieron por analogía con lo designado, pero que luego fueron diferenciándose progresivamente hasta constituirse en un vínculo arbitrario (p.138).

No debe confundirse arbitrariedad con convencionalidad. Un signo es convencional cuando toda una comunidad de sujetos hablantes se ha puesto de acuerdo con respecto al significado de tal o cual palabra, es decir, cuando ese signo implica una relación significante-significado aceptado por todo el mundo en razón de una convención. Por ejemplo, "cuaderno" significa lo mismo para quienes hablan castellano.

La convencionalidad hace al vínculo del signo con el sujeto hablante, mientras que la arbitrariedad tiene que ver con el vínculo entre significante-significado dentro del signo mismo.

En principio los signos pueden ser arbitrarios y convencionales, arbitrarios, pero no convencionales, no arbitrarios y convencionales, y finalmente ni arbitrarios ni convencionales. Por ejemplo, un signo arbitrario y convencional puede ser "casa". Un signo arbitrario pero no convencional puede ser cualquier palabra que sea arbitraria y que haya inventado alguien y no haya sido adoptada colectivamente, como "calatraca". Un signo no arbitrario y convencional puede ser la onomatopeya "cuac" para designar a un pato. Un signo ni arbitrario ni

convencional puede ser "pri" para designar a un silbato: desde ya, siempre y cuando tal palabra sea de uso privado y exclusivo de quien la inventó.

Desde este punto de vista podemos afirmar que existen signos lingüísticos motivados, externa o internamente. La motivación es externa cuando la misma unidad significada motiva la representación del significante, de manera que la relación de ambos queda fuera del sistema lingüístico. En la motivación externa, se distinguen dos tipos:

- a) La onomatopeya acústica (ki-ki-ri-ki) o cinética (zag-zag)
- b) Fonetismo expresivo, logrado mediante el ritmo.

La motivación es interna cuando ciertos signos lingüísticos originan la formación de nuevos significantes. Dentro de ella, también existen dos tipos:

- a) La morfológica por composición (saltamontes)
- b) La semántica, metafórica (columna vertebral)

Muchos signos lingüísticos motivados tienden independizarse a lo largo del tiempo, por lo que inicia el proceso de desmotivación, al fin del cual se presentan únicamente el carácter arbitrario. Por ejemplo, mientras que en latín es perceptible la motivación de *catenatus* y *manica* en relación, respectivamente, con *catena* y *manus*, en español el signo *candado* y *manga* aparecen como arbitrario.

2.4.2.3. Mutabilidad

El factor tiempo, que garantiza la continuación de la lengua, produce también otra consecuencia, aparentemente en contradicción con éste, el de afectar, a corto o largo plazo, los signos lingüísticos.

Los factores que influyen en estos cambios son numerosos, y pueden originar transformaciones, tanto en el nivel fonológico, como en el gramatical o en el léxico – semántico. Así, por ejemplo, la forma latina “necare – matar” se ha hecho en francés “noyer” – “hogar”. Han cambiado tanto la imagen acústica como el concepto; pero es inútil distinguir las dos partes del fenómeno; basta con asignar globalmente que el vínculo entre la idea y el signo se ha relajado y que ha habido un desplazamiento en su relación (Saussure, 1972, p.140).

Los cambios que va experimentando la lengua con el transcurso del tiempo se centran, según los casos, en el sistema de relaciones que manifiesta el funcionamiento de su estructura o en los signos relacionados.

El hablante tiende inconscientemente a un mayor perfeccionamiento del sistema comunicativo. Los cambios son posibles precisamente porque el signo lingüístico es arbitrario. La lengua se evoluciona sin que los hablantes puedan cambiarla; es intangible, pero no perdurable.

En relación a los signos, Saussure (1972) habla de: “La existencia de una relativa mutabilidad y de una relativa inmutabilidad de aquellas

unidades lingüísticas, a lo largo del tiempo. Esto significa que, desde cierto punto de vista los signos no cambian con el tiempo, y desde otro sí” (p.140).

2.4.2.4. Discreto

La tercera propiedad del signo lingüístico es de carácter discreto. Este vocablo, no empleado por Saussure, es un préstamo tomado de la terminología matemática, donde discreto, es sinónimos de discontinuo, se opone a continuo, perteneciendo los valores discretos y los continuos a dos tipos distintos de matemática.

Saussure (1927) afirma: “Lo que importa en la palabra no es el sonido por sí mismo, sino las diferencias fónicas que permiten distinguir esas palabras de todas las demás [...]. Arbitrario y diferencial son dos cualidades correlativas” (p.200).

Los signos lingüísticos se encuentran interrelacionados en el interior del sistema, donde se oponen mutuamente unos a otros. En términos de Saussure (1972) “Los valores [...] no funcionan más que por su oposición de ambos en el seno de un sistema definido” (p. 202).

En última instancia, todo componente del lenguaje, se fundamenta en oposiciones de este género y en las diferencias fónicas y conceptuales que la implica.

2.4.2.5. Inmutable

Tras señalar expresamente como los factores más importantes de la inmutabilidad del signo lingüístico, además de su carácter arbitrario y de la cantidad de signos necesarios para construir cualquier lengua, el carácter

complicado del sistema y la resistencia de la inercia colectiva a toda innovación lingüística, Saussure (1972) concluye:

La lengua forma cuerpo con la vida de la masa social, y la masa siendo naturalmente inerte, aparece ante todo como un factor de conservación. Si la lengua tiene carácter de fijeza, no es solo porque esté ligada a la gravitación de la colectividad, sino también porque situada en el tiempo. Estos dos hechos son inseparables. En todo instante la solidaridad con el pasado pone en jaque a la libertad de elegir. Decimos hombre y perro porque antes que nosotros se ha dicho hombre y perro (p. 139).

2.5. Sincronía y diacronía

2.5.1. Lingüística sincrónica

La lingüística sincrónica es el estudio de la lengua en el momento presente: no sujeto, a cambios históricos y sin atender a las razones que motivaron que un fenómeno sea de tal o cual manera. Se opone a la lingüística diacrónica o lingüística histórica: consideración de la lengua en su aspecto estático en un momento dado de su existencia histórica (Hjelmslev, 2006, p.45).

La perspectiva de estudio de una lengua que consiste en considerar esta ya no en su evolución, sino en un momento de-terminado de ella, recibe el nombre de Lingüística sincrónica.

Describir significa dar cuenta de las características de algo que se nos presenta como una unidad. En el caso que nos ocupa, ese algo es una lengua: español, francés, japonés. Ahora, como toda lengua es compleja, los lingüistas han establecido ciertas distinciones metodológicas que tienen por finalidad facilitar su estudio. Estas distinciones, llamadas “planos del lenguaje”, varían de un lingüista a otro, de una escuela a otra. La distinción más racional es aquella que se funda en la existencia en toda lengua de dos tipos de unidades, lo que se aclarará mejor a través de un ejemplo:

El gato atrapó un ratón.

En este enunciado se pueden distinguir una serie de elementos o unidades que significan algo:

gato, atrapó, ratón,

Pero también

el y un

Y que se expresan por medio de sonidos. Cada uno de estos significados no puede ser captado si no es expresado a través de esos sonidos.

Las unidades significativas entonces (gato, ratón, etc.) se componen de dos caras, de un significado (aquello que significa gato, atrapó, ratón, etc.) y de una expresión significativa (la secuencia de sonidos que permiten reconocer un significado, por ejemplo, los sonidos g-a -t-o de la palabra gato).

2.5.2. Lingüística diacrónica

La Lingüística diacrónica, del griego δια- « a través » y χρόνος « tiempo », se centra en el estudio del sistema de la lengua a través de la historia, por lo que trabajará sobre los orígenes y las evoluciones de las palabras y los otros elementos lingüísticos que la forman (morfemas, principalmente) (Saussure, 2007, p. 96).

De este modo, se harán estudios de evolución fonética, semántica y sintáctica o bien mediante de reglas preestablecidas o bien comparando un mismo término en más de una época distinta. Gracias a este tipo de estudios, hoy en día se pueden crear los neologismos a partir de unas bases y unos procesos de creación ya fundamentados y se puede, además, trazar el recorrido que ha hecho una palabra tanto de forma (escritura y ortografía) como de fondo (connotaciones y significados).

2.6. Relaciones entre los signos

Anteriormente hemos analizado los elementos de la estructura lingüística, es decir, los signos. Veremos ahora las relaciones que existen entre ellos. En esta lección veremos concretamente las relaciones sintagmáticas y las relaciones paradigmáticas.

Vamos a partir de un ejemplo, tomando el siguiente fragmento de discurso:

LOS PERROS LADRAN

Tomemos por ejemplo la expresión “perros”. Dicha expresión mantiene dos tipos de relaciones con el resto de las palabras.

- a) En primer lugar, “perros” se relaciona con “los” y con “ladran”, para poder armarse la oración. Como podemos ver, se trata de relaciones que tienen dos características sobresalientes: por un lado son relaciones de contigüidad, ya que una palabra figura al lado de la otra. No hay continuidad porque existe un espacio entre palabra y palabra, y en cambio sí hay una discontinuidad que llamamos contigüidad. Por el otro lado, estas relaciones se dan por presencia, es decir, las palabras así vinculadas están todas presentes en el discurso formando una oración. Decimos esto porque hay otras palabras, como por ejemplo “gatos”, que no están presentes.
- b) En segundo lugar, la palabra “perros” mantiene relaciones con otras palabras del discurso, pero esta vez el vínculo no es por contigüidad sino por asociación o semejanza. La palabra “perros” podemos asociarla con “perritos”, con “perrazos”, e incluso con “puerros”, relación esta última que se establece por similitud, es decir, tienen pronunciación parecida. Vemos entonces que la asociación puede establecerse por semejanza en cuanto al significado (no confundir con homonimia, o sea palabras que se escriben igual, pero tienen significados diferentes, como “llama”), en cuanto a la pronunciación, en cuanto a las terminaciones (“campana” y “manzana”) y, si vamos un poco más lejos, alguna asociación libre en sentido psicoanalítico (desde ya, sobre esto último no habla Saussure). Estas relaciones por asociación se dan, además, en

ausencia, porque la palabra “perritos” o “puerros” no están presentes en el discurso, sino que son asociaciones mentales que no aparecen cristalizadas en el lenguaje hablado o escrito.

Podemos entonces ampliar nuestro esquema inicial del siguiente modo:

PERRAZOS

PERRITOS

PERRERA

LOS PERROS LADRAN

PUERROS

COLLAR

FIDELIDAD

Han quedado así configurados dos ejes: horizontal y vertical, y que Saussure designa como los ejes sintagmáticos y asociativos, respectivamente. Vamos entonces a definiciones más precisas.

2.6.1. Eje sintagmático

Las relaciones sintagmáticas son las que se establecen entre los signos por contigüidad y por presencia. El sintagma es, precisamente, el conjunto de palabras así relacionadas de forma tal que armen una oración, una expresión con sentido.

“Las relaciones sintagmáticas se corresponden con el eje horizontal del lenguaje, y son las que permiten la construcción lineal del mismo” (Saussure, 1972, p.55).

2.6.2. Eje asociativo o paradigmático

Las relaciones asociativas son las que se establecen entre los signos por asociación y por ausencia. Estas relaciones, asimilables al eje vertical del lenguaje, después de Saussure fueron denominadas relaciones paradigmáticas. Esta expresión proviene de 'paradigma', cuyo significado lexicográfico es 'modelo'. Precisamente, las diversas palabras conectadas por asociación responden a un patrón o modelo, en virtud del cual es posible asociarlas. Así, "mono", "monito", "monitas", etcétera responden a un patrón, son variaciones de un mismo modelo (Zecchetto, 2000, p.68).

2.6.3. Combinación y selección

Veamos ahora qué relación hay entre las relaciones sintagmáticas y paradigmáticas, y las dos operaciones básicas del discurso: la combinación y la selección.

Cuando decimos que la combinación y la selección son operaciones del discurso, queremos decir que son operaciones que realizamos todos nosotros al hablar, y son las que nos permiten hablar correctamente: si combinamos bien y seleccionamos bien las palabras, hablaremos bien y los demás nos entenderán.

Combinar significa vincular palabras para armar una oración. Cuando hablamos debemos combinar bien las palabras para que la oración tenga sentido. Por consiguiente, la combinación tiene que ver con las relaciones

sintagmáticas: al combinar palabras, estamos relacionándolas sintagmáticamente, es decir, por contigüidad y por presencia.

Seleccionar significa en cambio, elegir qué palabra vamos a usar en cada punto del discurso de entre otras muchas similares o asociadas con ella. Estamos haciendo una sustitución de una palabra por otra. Por ejemplo, cuando decimos "el cielo es azul", hemos seleccionado la palabra "azul" de entre otras muchas posibles asociadas con ella, como por ejemplo "abul".

También puede sustituirse 'perro' y 'can', pero no porque sea estrictos sinónimos. si alguien dice 'can' en vez de 'perro' está cambiando sutilmente el significado de lo que intenta decir. Saussure dice textualmente:

Zecchetto (2000) afirma: "Toda diferencia ideal percibida por el espíritu tiende a expresarse por significantes distintos, y dos ideas que el espíritu deja de distinguir tienden a confundirse en el mismo significante" (p. 68).

Esta afirmación de Saussure deja planteado el hecho de que, estrictamente hablando, no existen los sinónimos. Si dos palabras significan lo mismo, una de las dos desaparecerá. En la lengua sólo subsisten las palabras que expresan significados diferentes, y por ello las relaciones entre los significados son relaciones de diferencia.

De estos ejemplos se desprenden dos importantes generalizaciones:

- a) todas las unidades lingüísticas, tanto en cuanto a su fonética como en cuanto a su valor conceptual, son diferentes entre sí.
- b) el valor conceptual de cada signo dependerá del resto de los otros signos que le sirven de contexto.

El punto a) es condición necesaria para b) ya que, si todas las palabras significaran lo mismo, carecería de sentido decir que el significado de una palabra depende de las otras palabras. Si bien a) es condición necesaria de b), no es aún condición suficiente porque además, las otras palabras que constituyen el contexto deben estar combinadas de cierta manera especial, mediante vínculos sintácticos o sintagmáticos, para que puedan producir un sentido.

Se puede dar un ejemplo de combinación y de selección, pero en vez de utilizar palabras, utilice letras, es decir, busque un ejemplo de combinación y de selección de letras. Algunos autores distinguen dos niveles de articulación del lenguaje: el primer nivel implica una articulación de palabras, y el segundo nivel una articulación de letras. Esto significa que el lenguaje se compone de palabras, y cada palabra de letras.

Las operaciones de combinación y selección afectan tanto a las palabras como a las letras. Veamos un ejemplo de estas últimas. En la palabra "cima" hay combinación por ejemplo entre las letras c, i, m y a. A su vez cada letra fue seleccionada del conjunto de las mismas (abecedario): hemos seleccionado la letra m en vez de la t, ya que lo que queríamos era decir "cima" y no "cita".

Lo dicho hasta ahora puede ir sintetizándose en el siguiente esquema:

Tabla 1

Combinación y selección

Relaciones sintagmáticas	Relaciones asociativas
Contigüidad	Asociación
Presencia	Ausencia
Sintagma	Paradigma
Combinación	Selección o sustitución

Fuente: Autoría Propia.

“Las relaciones paradigmáticas tienen relación con la operación de selección o sustitución, porque para sustituir una expresión por otra, debemos seleccionarla de un conjunto de palabras relacionadas asociativamente, es decir, vinculadas por relaciones paradigmáticas” (Saussure, 1972, p.210).

2.6.4. Nivel material y nivel conceptual

Retomemos la distinción que había hecho Saussure entre significado y significante. Los significados, habíamos dicho, son las ideas, y por ende corresponden al nivel conceptual del lenguaje.

Los significantes corresponden al nivel material porque ellos son esencialmente materiales, asequibles a los sentidos, forman parte del mundo percibido: todos los sonidos que emitimos al hablar, o bien toda la tinta que usamos para escribir son significantes, desde ya en la medida en que intentan

representar una idea, un significado. Sonido y tinta (o señales electrónicas en el caso de la computadora) constituyen el soporte material del significado (Zecchetto, 2000, p. 80).

Por otro lado, significado y significante se unen y constituyen el SIGNO, y a su vez los signos se unen entre sí para formar frases y oraciones. Esquemáticamente:

SDO	SDO	SDO	SDO
---	---
STE	STE	STE	STE

donde: SDO = significado, STE = significante.

Identifiquemos aquí tres tipos de relaciones:

- 1) Relaciones entre significados: son relaciones de *diferencia*.
- 2) Relaciones entre significantes: son relaciones de *diferencia*.
- 3) Relaciones entre significado y significante: son relaciones de *oposición*.

Las relaciones de diferencia entre significados son diferencias a nivel conceptual, porque los significados son conceptos.

Las relaciones de diferencia entre significantes son diferencias a nivel material, porque los significantes son, dijimos, puramente materiales. Las relaciones entre significados y significantes no son ni puramente conceptuales ni puramente materiales. Se llaman relaciones de oposición y son las que vinculan entre sí los dos órdenes básicos del lenguaje: el conceptual y el material.

Ahora debemos aclarar qué significa relaciones de diferencia y relaciones de oposición.

2.7. Relaciones de diferencia a nivel material

Saussure (1972) “Es obvio que, a nivel puramente sonoro, cada palabra (cada significante) tiene su propio sonido (o su propio 'dibujito', si la escribimos). Todos los significantes tienen entonces sonidos diferentes y grafismos diferentes” (p.240).

Desde ya, lo mismo ocurre con las letras o fonemas. Cada letra tiene su propio diseño gráfico, diferente a las demás, o su propio sonido, diferente al sonido de las demás.

Aclaremos antes de seguir que a nivel sonoro hablamos más bien de fonema. Letra y fonema son las dos caras de la misma moneda: el fonema es el sonido de la letra, y la letra es la expresión gráfica del fonema.

¿Qué relación hay entre fonema y letra?

Son como las dos caras de la misma moneda: el fonema es el sonido de la letra, y la letra es la expresión gráfica del fonema. Interesa destacar que cualquiera de ambos, el fonema en el lenguaje hablado o la letra en el lenguaje escrito, constituyen la unidad última de análisis de la lingüística, lo que quiere decir que si dividiéramos un fonema o una letra en dos partes, ya no obtendríamos nada: ni dos sonidos nuevos ni dos letras nuevas.

Por ejemplo:

El sonido de "ma" puede aún descomponerse en otros dos sonidos, "m" y "a", y entonces no es fonema. Pero "m" y "a" sí son fonemas, porque cada uno de esos sonidos no puede subdividirse en otros sonidos.

Cada fonema se corresponde con una determinada posición de los órganos de la fonación (lengua, paladar, labios, etcétera), y cada idioma tiene fonemas propios, lo que hace difícil aprender la pronunciación de un nuevo idioma, ya que de lo que se trata es de aprender a articular de una manera novedosa las distintas partes del aparato de fonación.

Hasta aquí vamos concluyendo lo siguiente: tanto a nivel de palabras como a nivel de letras, hay entre palabras o entre letras diferencias (que pueden ser fónicas o gráficas). Debido a que tendemos a asociar la palabra con su significado, mejor daremos ejemplos con las letras, porque aquí nos interesa abstraer solamente el aspecto material del signo.

Todos sabemos que la letra T tiene un 'palito', un trazo vertical, etcétera. Sin embargo, podemos darnos cuenta fácilmente que este diseño es puramente convencional. De hecho, si todos nos pusiésemos de acuerdo podríamos dibujar la letra T con un firulete, o con dos círculos concéntricos, etcétera. Sin embargo, nunca podríamos representar a la letra T con el dibujo A, es decir, con el dibujo de otra letra que ya está en el abecedario.

Conclusión importante: a una letra podemos asignarle el dibujo (o el sonido) que nosotros queramos: solamente tendremos que respetar una cosa: que sea *diferente* al dibujo (o al sonido) de las demás letras. A partir de allí podemos elegir cualquier diseño. Esto nos lleva a establecer que, en realidad, las relaciones entre las letras son relaciones de diferencia, pues lo único que

exigimos es que sus dibujos o sonidos sean diferentes a los demás. Incluso más: podríamos definir una letra como un 'dibujo que no existe' en el resto del abecedario, es decir, la definimos por la negativa.

De paso, este hecho pone de relieve el carácter de estructura que tiene el lenguaje. En una estructura, cada elemento depende de los demás, y es esto mismo lo que ocurre acá: el dibujo de una letra depende de cómo sea el dibujo de las demás letras (Saussure, 1972, p.248).

2.8. Relaciones de diferencia a nivel conceptual

Nos preguntamos ahora: ¿también las relaciones entre ideas o conceptos serán de diferencia? Saussure va a concluir que sí, y daremos un ejemplo.

La idea de "blanco" existe porque hay cosas que no son blancas. De otro modo no tendríamos necesidad del concepto de blancura. La idea de blancura la utilizamos para *diferenciar* la blancura de otras cosas no blancas. En otros términos, la idea de blanco se refiere a todo aquello que no sea no-blanco.

Lo mismo pasa con la idea de padre, la cual existe porque existe la idea de madre.

Si tuviésemos un solo progenitor por conformación biológica, no utilizaríamos la idea de padre ni la de madre. Un concepto, entonces, significa lo que no significan los otros conceptos, y nuevamente se pone de manifiesto que las relaciones entre ideas son relaciones de diferencia (Saussure, 1972, p.260).

2.9. Relaciones de oposición

Las relaciones de diferencia vistas carecen de sentido en cuanto intentamos ahora relacionar palabra e idea, o significante y significado. No se trata de relaciones de diferencia porque son órdenes totalmente distintos. Se pueden comparar, en términos de diferencia, dos ideas, o bien dos sonidos, pero no una idea y un sonido. Estas son llamadas por Saussure (1972):

Relaciones de oposición, pero no porque sean opuestas en el sentido de contrarias o contradictorias, sino en el sentido que, cuando hablamos, las enfrentamos una con otra y constituimos el signo. Al hablar, estamos uniendo los dos órdenes del lenguaje: el material y el conceptual, y constituyendo así la unidad llamada signo (p.258).

2.10. Significación y valor

Las palabras tienen evidentemente un significado. La palabra "gato" significa cierto animal con bigotes que maúlla. Esto es lo que se llama significación, y alude a la relación entre significante y significado.

Sin embargo, podemos escribir "Saqué el gato y pude levantar el coche para cambiar la rueda". El contexto, es decir, las otras palabras como auto, o rueda, me define un nuevo significado para la palabra 'gato'.

Si es cierto que una palabra adquiere su significado en función de la oración en donde está incluida, ¿qué sucede con la palabra 'gato' en la expresión "un gato es un gato"? En este caso el contexto, es decir la oración, no aclara nada respecto al significado de 'gato' porque no hay una relación de

diferencia sino de identidad. En cambio, en la oración "un gato es un animal", gato adquiere un significado porque entre 'gato' y 'animal' no hay identidad, sino diferencia.

Pero en el fondo y dada la circularidad del lenguaje, tal vez en toda diferencia haya una identidad encubierta, porque el significado de animal se encuentra a su vez en otras palabras, y estas a su vez en otras hasta completar todas las palabras, entre las cuales está ... ¡gato! Tal vez suceda lo mismo, a nivel lógico, con los razonamientos deductivos muy largos, cuya última conclusión proporciona una novedad psicológica, pero no lógica.

El significado entonces no es absoluto sino relativo, pues depende de otros significados. Wittgenstein, en *Sobre la certidumbre*, vuelve a reflatar este planteo cuando afirma que es en su funcionamiento donde surge el sentido de la palabra, pues sólo un contexto es capaz de conceder un sentido.

Podemos definir entonces el valor como el significado relativo que adquiere una palabra en función del contexto. Esto significa que el significado de las palabras está dado por los otros significados de las otras palabras del lenguaje. Saussure aclara estos conceptos, bastante abstractos, cuando compara el lenguaje con un sistema monetario.

Por ejemplo, una palabra cualquiera estaría representada por una moneda de 5 dólares.

El valor de esta moneda yo debo determinarlo de dos maneras: a) comparándola con algo distinto a monedas, por ejemplo, con un kilo de café, porque un kilo de café vale 5 dólares.

Comparo dos cosas diferentes: monedas con mercadería. b) comparándola con otras monedas de diferente valor, como por ejemplo con una moneda de un dólar. Aquí ya estoy comparando cosas semejantes: monedas con monedas. Lo mismo sucede con las palabras: a) una palabra la comparo con su significado, es decir con algo distinto, pues no es lo mismo significante que significado (moneda y café). b) también puedo compararla con otra palabra, es decir con algo similar, ya que ambas son palabras (moneda con moneda).

La conclusión que podremos obtener es la siguiente:

Para saber el significado de una palabra no basta con compararla con su significado (significación), sino también con el significado de las otras palabras (valor). Saussure ofrece un ejemplo para distinguir significación de valor: Las palabras 'mouton' del francés, y 'sheep' del inglés podrán tener la misma significación ya que ambos quieren decir 'oveja', pero en el contexto de sus respectivos idiomas no tienen el mismo valor. Cuando un inglés pide carne de oveja en un restaurante no dice 'traígame un sheep' sino 'traígame un mutton'. O sea, en inglés 'sheep' significa solamente oveja, mientras que en francés tiene otro valor: 'mouton' significa, además de oveja, trozo de carne de oveja cocinada (Saussure, 1972, p.279).

Capítulo III

Escuelas estructuralistas

3.1. Escuelas europeas

Aunque el término de “escuela” no es el apropiado para englobar las ideas de lingüistas con una sola orientación, optaremos por ello, porque la mayoría de los textos lo utilizan. Las escuelas estructuralista europeas tienen cinco orientaciones diferentes, las tres primeras son netamente Saussureanas (Praga, Ginebra y Copenhague), las dos restantes (rusa e inglesa) son independientes del Saussureanismo, pero con planteamientos similares (con influencia directa).

3.1.1. Escuela de Ginebra

Fueron discípulos de Saussure, quienes publicaron y sustentaron las ideas de su maestro. Nos referimos a Ch. Bally y Sechehaye y otros estudiosos que se propusieron mantener y difundir los planteamientos del padre del estructuralismo.

a. Charles Bally (1865 – 1947)

Al inicio fundamentó los planteamientos de Saussure; posteriormente dedicó sus investigaciones a la estilística lingüística (el carácter individual), “la estilística – dice Bally – estudia, pues, los hechos de la experiencia del lenguaje desde su contenido afectivo, o sea la expresión de los datos de la sensibilidad a través del lenguaje y la acción de los hechos de la lengua sobre la sensibilidad”. Este planteamiento es congruente con los estudios semánticos y semióticos.

b. Albert Sechehaye

Traza los caminos para la sintaxis, estudiando las construcciones de la lengua, a nivel sintagmático. “Nuestro habla – escribe Sechehaye – está integrado debido a la contribución personal de cada uno, por un enorme material de unidades significativas que la lengua nos ofrece ordenados con arreglos a ciertos principios de construcción y jerarquías”.

c. Antonie Meillet (1866 – 1936)

Crystal (2011) “Desarrolló la teoría de la gramática comparada, el carácter social de la lengua - ya que ni se puede imaginar la lengua sin la sociedad ni la sociedad sin la lengua” (p.112). De esta manera Meillet sienta las bases para los estudios sociolingüísticos.

Desde muy joven, Antoine Meillet alternó sus labores de investigación filológica con su plena dedicación a la docencia, que le llevó a impartir clases en las instituciones académicas más prestigiosas de la Francia de su tiempo, como el Collège de France (1906) y

el Instituto (1924). Por la suma de estas actividades docentes e investigadoras.

Internamente, en la lingüística permanecería la rama de la semiología, que viene a ser la ciencia que estudia el sentido de la lengua, brotaría en la escuela de Ginebra. Esta nueva ciencia cambiaría la forma de entender el lenguaje hasta ese momento.

3.2.Escuela de Praga

Trnka (2001):

Más conocida como Escuela Fonológica o el Círculo de Praga, iniciado por V. Mathesius, B. Havranek, B. Trnka, J. Vanek, V. Shalicka y otros, en el año de 1926. El nombre de la escuela de Praga empieza a emplearse desde el primer Congreso Internacional de Ciencias Fonéticas (1932) para designar a lingüistas del círculo como grupo homogéneo (p.79).

Las tesis presentadas colectivamente por el Círculo al Primer Congreso de Filólogos Eslavos en 1929, sustentaban que “la lengua es un sistema funcional (funcionalismo) y medio de expresión apropiados para un fin”. Está representada por dos etapas. La primera, estableció los principios fonológicos (diferencia entre fonética y fonología) con las tesis de Jakobson, Troubetzkoy y Karcevskij. La segunda etapa, fue dedicada a los estudios gramaticales y del discurso, contribuyendo al análisis sobre la organización del discurso.

a. Román Jakobson (1895 – 1982)

Nació en Moscú, nacionalizado norteamericano, es cofundador y presidente del Círculo Lingüístico de Moscú (1915 – 1920). Estudió las diversas ramas de las ciencias humanas (etnografía, folclore, literatura y cine). El aporte de Jakobson para la lingüística reza en su texto *Essais de Linguistique generale* (Ensayos de la lingüística general), donde expone las funciones del lenguaje. Además, estudia la fonología sincrónica y diacrónica y los problemas de los fenómenos fonéticos. Gracias a Jakobson, las ideas del Círculo se proyectaron más allá porque acosado por la persecución nazi se salvaguardó en Estados Unidos, allí prolongó su labor y a su alrededor se fundó la llamada escuela de Harvard.

b. Serge Karcevskij (1884 – 1955)

Otro de los rusos integrantes de la escuela de Praga; estudió el signo lingüístico y confrontó el papel del dualismo simétrico dividiendo a la lengua en dos planos: el plano conceptual que divide en un plano lexicológico y un plano sintáctico y el plano fónico que comprende el plano morfológico y plano fonológico.

El plano sintáctico es intermedio entre el morfológico y léxico.

El plano lexicológico, en cierto modo, está superpuesto a los otros planos y los incluye a todos en un plano integral.

c. Nikolai Serguievitch Troubetzkoy (1890 – 1938)

Planteó los principios fonológicos y las reglas generales que rigen las relaciones de un sistema fonológico dado (fonología comparativa).

Diferenció la expresión normal y la expresión enfática, las cuales se pueden comparar en importancia con la fonología del símbolo; aplicando el triple aspecto del lenguaje al plano fónico.

d. André Martinet

Martinet, junto a Jakobson, llegó a rebasar las ideas de la Escuela de Praga, plateó que la función de la entidad lingüística es más que una idea de la oposición. Así, el lingüista francés se ocupa especialmente de las ocupaciones de los elementos significativos de la lengua en la misma lengua y no se refiere de manera directa al sistema cultural. Además, propuso la doble articulación del lenguaje, rasgo que caracteriza a todas las lenguas. La primera articulación es aquella en que toda necesidad (información) que desee transmitir a otra persona se estructura en una secuencia de unidades (léxico, sintagma u oraciones) que tienen envoltura fónica y un significado (morfemas). La segunda articulación son aquellas unidades de la primera articulación que pueden ser estructuradas y analizadas en unidades pequeñas que tienen sentido (fonemas).

e. Vilem Mathesius (1882 – 1945)

Fue netamente funcionalista, intentó formular la Gramática funcional manifestando que la plataforma del funcionalismo es su carácter biplánico del signo lingüístico. Kovacci explica que Mathesius afirma que el signo es un fenómeno social y las distintas cadenas fónicas se dividen en la medida en que se expresan partes del contenido del significado.

f. Karl Bühler

Lingüista austríaco, elaboró un modelo de las funciones del lenguaje en relación a los actos del habla. Afirma que el lenguaje se observa desde tres perspectivas: del hablante, del oyente y de la realidad. La relación con el hablante es el síntoma (su capacidad psíquica), en relación con el oyente es la señal (reacción verbal), y la relación con la realidad es el símbolo (representación de la realidad). Las tres distinciones son consideradas por Bühler funciones primarias del lenguaje. El símbolo o representación es la función representativa del contenido, un síntoma es la función expresiva del hablante, y una señal es la función apelativa sobre el interlocutor. Este modelo fue mejorado y aumentado por Jakobson (función fática - contacto - en relación al canal y función metalingüística en relación al código), también Jan Mukarovsky añadió la función estética o literaria en relación al mensaje.

g. Bohumil Trnka

Desarrolló la teoría morfológica, elaborando principios de análisis morfológico resumido en una serie de conceptos. Trnka explica que la morfología funcional se aplica a la palabra (sus oposiciones y combinaciones). En el plano morfológico - dice - se encuentra el plano fonológico (que lo realiza) y el plano sintáctico (al que realiza). El plano morfológico se considera como subsistemas y como subestructuras y el análisis será paradigmático y sintagmático, respectivamente. También, tiene subnivel básico de palabras y otro de

morfemas; en las palabras éstas tienen igual significado y estructura fonológica en el contexto oracional, como: /bán/ y /bám/, ambas corresponden al lexema “van”; pero la primera depende del contexto fónico /-p/ y la segunda de /-b/ (van paseando, van bien).

h. Frantisek Danés

Los planteamientos de Danés revolucionaron los conceptos de oración. Propuso el esquema oracional como una estructura abstracta y estática capaz de convertir una cadena de palabras en unidad mínima comunicativa aún fuera de un contexto. Por ello, distingue los niveles sintácticos, como:

1. El de la estructura gramatical de la oración.
2. El de la estructura semántica de la oración.
3. El de la organización de la emisión.

El primero es autónomo, basados en el nivel sintáctico y no en lo semántico. La estructura semántica de la oración se basa en las relaciones lógicas que tienen generalizaciones categoriales. La organización de la emisión muestra el funcionamiento de la estructura gramatical y semántica en situaciones extralingüísticas.

Aportes:

En “La escuela de Praga” se recalca, ante todo la importancia del análisis estructural que tiene como eje el rasgo distintivo. Por la claridad y rigurosidad del método, éste ha sido adoptado por varias disciplinas lingüísticas. Reconoce su carácter antiatomístico y las

fuentes saussurianas como punto de partida. Esboza la “Teoría de las opciones”, aportación de esta Escuela; deslinda la fonética de la fonología. Y, partiendo de este deslinde, se ubica las realidades correspondientes hasta llegar a una definición del fonema; se presentan las oposiciones fonológicas del fonema; se presentan las opciones fonológicas trubetzkoyanas en el campo sincrónico y diacrónico; se enuncian los trabajos realizados en otros campos de la Lingüística.

3.2.1. Escuela de Copenhague

Es otra de las tendencias del estructuralismo desarrollado por lingüistas del Círculo Lingüístico de Copenhague, llamando a la ciencia que estudia la lengua como GLOSEMÁTICA. Es decir, en vez de lingüística propuso la glosemática, como la ciencia que estudia los glosemas. Fue explicado por Hjelmslev en el texto básico que inaugura esta escuela *Prolegómenos a una teoría del lenguaje (1943)*. En él intenta mostrar las condiciones necesarias y adecuadas para la formulación de una teoría lingüística que establezca un método para comprender su objeto. La teoría debe ser general – opina – para dar cuenta no solo de un objeto dado sino de todos los de su misma naturaleza (Hjelmslev, 2002, p.158).

a. Louis Hjelmslev

Fundador de la Glosemática, ciencia de los glosemas (unidades invariables de la lengua). A partir de la noción del signo biplánico (propuesto por Saussure) trató de demostrar que estas distinciones son inadecuadas para la definición de lengua (significado y significante). En la Glosemática esos conceptos fueron modificados por **EXPRESIÓN Y CONTENIDO** como estructura del signo lingüístico, considerando como planos del lenguaje (de una lengua determinada). El plano de la expresión y el plano del contenido están compuestos por una forma y una sustancia, así mismo se identifica la materia en cada plano y se forma de distinta manera en cada lengua por relaciones (funciones) particulares.

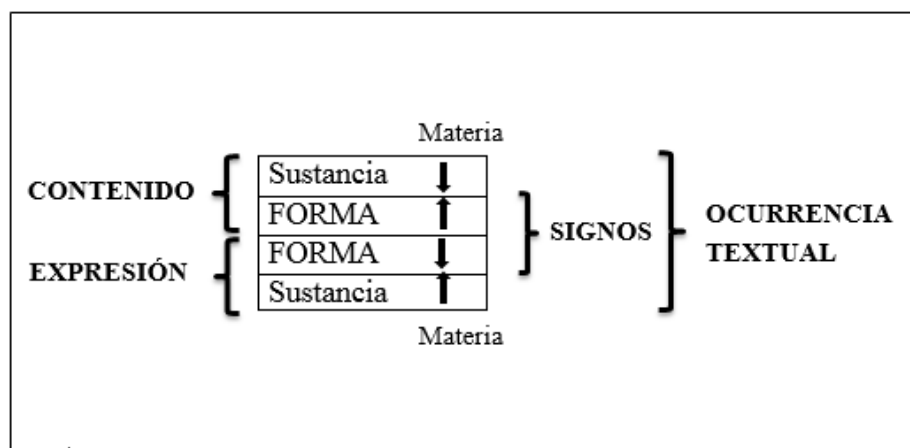


Figura 1. Plano del contenido y la expresión

Fuente: Gutiérrez, S. (1989) Introducción a la semántica funcional.

El análisis de cada plano, dentro del nivel lingüístico, se grafica como:

Hjelmslev, también, estudió la teoría del contenido o pleremática como una disciplina global y sus componentes (pleremas y morfemas), donde la relación entre un morfema y un plerema se denomina: relaciones homosintagmáticas, mientras que la relación entre sintagma es heterosintagmática.

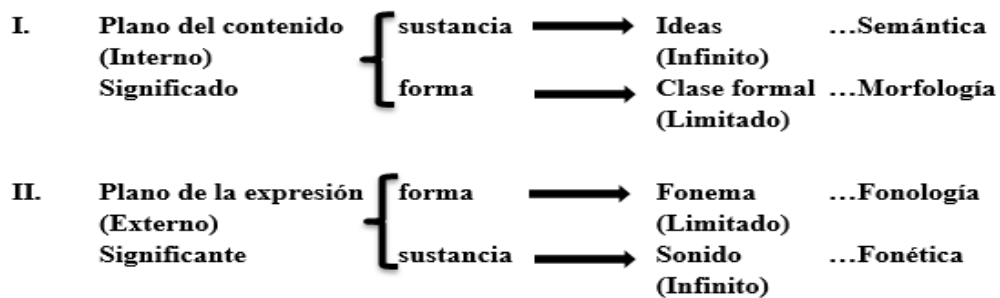


Figura 2. Planos

Fuente: Gutiérrez, S. (1989) Introducción a la semántica funcional.

Hjelmslev no hizo ninguna explicación exclusiva de algunos problemas lingüísticos desde el punto de vista de la glosemática. Pero, con sus planteamientos se amplió el estudio de la lingüística textual o la lingüística del discurso.

Más tarde, los principios planteados por la glosemática fueron profundizados con los estudios del análisis semántico y sintagmático de L. Prieto y Algirdas J. Greimas.

b. Viggo Bröndal (1887 – 1942)

Enfoca la Lingüística desde el punto de vista filológico, manifiesta que “el objeto de la filología del lenguaje es buscar el número de categorías lingüísticas y su definición”; y considera que los principios de realización de un sistema lógico se establecen en cualquier sistema

lingüístico. Concuerda con los planteamientos de Hjelmsley, cuando propone la búsqueda de categorías en el plano de la expresión y del contenido, considerados como categorías lingüísticas.

c. Eugenio Coseriu

Sus propuestas son estructuradas con originalidad sobre la semántica sintagmática y la teoría semántica diacrónica. Coseriu dice que la lingüística ha sido una lingüística de las lenguas, preocupada por el nivel histórico; y en el texto no solo se presenta en este nivel, sino también en el universal (el texto) y el nivel individual (el habla); por ello, el desarrollo de una lingüística textual pasa por este deslinde.

Abordó los problemas gramaticales proponiendo la existencia de una secuencialidad (de menor a mayor) de las unidades lingüísticas. La unidad mínima de significación es el morfema, luego la palabra, grupo de palabras, cláusula, oración y texto.

El aporte significativo de Coseriu es la distinción tripartita del lenguaje: sistema, norma y habla. El sistema es la lengua, la norma es la lengua de tradición social (aceptable), cultural y habitual; y el habla es el uso individual o personal de la lengua con una norma específica.

3.2.2. Escuela de Londres

También llamada escuela inglesa que procede de los postulados de H. Sweet, y adquiere un desarrollo importante en el estudio del plano de expresión (fonética y fonología) con D. Jones. Los trabajos del inglés J.R. Firth fueron el

punto de partida de la teoría sistémica. Actualmente está representado por el máximo lingüista M. A. K. Halliday.

La teoría de Firt da importancia a la fonética en los niveles del análisis lingüístico, porque los sonidos están presentes en cualquiera de los niveles de un sistema lingüístico determinado. Además, propone la integración de la semántica con la gramática y la fonética. El aporte más sobresaliente de esta escuela es la de considerar la noción de sistemas como un conjunto de elecciones posibles dentro de una clase.

a. John Rupert Firt (1890 – 1960)

La resonancia de las ideas de Firt se debe a la integración que hace de la Semántica a la Gramática. La teoría sistémica se caracteriza por el criterio formal e importancia central del contexto situacional, que incluye el interés por las condiciones sociales de una lengua, especialización, selección y aprendizaje; y esbozó un criterio para la descripción gramatical (oración), manifestando que está integrada por sistemas, de las cuales sólo se selecciona un componente (el que tiene lo positivo).

b. M. A. K. Halliday

Seguidor de Firt, considerado como representante de las escuelas neofirtiana en Inglaterra. Plantea que la lingüística es una teoría general que respalda la descripción de las lenguas particulares y los rasgos comunes de todas las lenguas. Según Ofelia Kovacci, M. A. K. Halliday afirma que los rasgos (sustantivos, sílabas, etc.) propuestos

por otras teorías no son universales ya que pueden definirse en cada lengua. Los rasgos universales son más abstractos y se relacionan con las propiedades que caracterizan a las lenguas. Otra de las propuestas es considerar la lengua como un sistema de función comunicativa y sus componentes (lógico, de experiencia, discurso e interpersonal). El componente lógico es expresión lingüística de relaciones universales o el sistema de predicación. El componente de experiencia manifiesta la transitividad relacionada con los tipos de procesos y participantes. El componente discursivo es el tema, la organización del mensaje actual dentro de los límites de la oración. El componente interpersonal, el modo que implica la presencia del hablante y el oyente en situaciones del habla (actitud del hablante).

3.2.3. Escuelas Rusas

Tuvieron como objeto de estudio la lengua eslava. Las escuelas rusas fueron influenciadas por las ideas de W. Von Humboldt y algunos aportes de Saussure. Los lingüistas rusos desarrollaron la teoría de la lengua, paralelo a Saussure, estas escuelas son:

a. Escuela de Kazán

De orientación fonológica con influencia de la escuela praguense, está representada por el lingüista Jean Baudouin Dez Courtenay (1845 – 1929) y su alumno Nikolai Kruszewski (1851 – 1887). Destacaron las investigaciones sobre el aspecto sonoro de la lengua (fonemas) y el desarrollo de la dicotomía sincrónico - diacrónico y lengua – habla.

b. Escuela de Petersburgo

Son lingüistas que profundizaron las ideas de la escuela de Kazán, donde destacan L.V. Scerba (1880 – 1944), L. P. Jakubinskii, E. D. Palianov; más tarde se integraron A.A. REformatski, V.V. Vinogradov y S.B. Bsernstein.

c. Escuela de Moscú

Inició en Petrogrado, compuesta por lingüistas jóvenes, representado por Filip Feodorovich Fortunatov (1848 – 1914), estudió la distinción entre lo sincrónico y diacrónico, la diferencia de selecciones de criterios de análisis del lenguaje y la relación entre psicológico y lingüístico; postulados ampliados por sus alumnos: Peshkousky, Shajmatov y Belich.

3.3.Escuelas Norteamericanas

Si bien es cierto que la lingüística estructural estuvo asentada en Europa, no debemos dejar de lado al estructuralismo norteamericano que no tuvo influencia determinante de Saussure, sino evolucionó con sus propios ideadores, quienes sistematizaron y elaboraron los postulados básicos haciendo uso de métodos particulares. Los estudios norteamericanos son netamente descriptiva, porque se encarga de describir las lenguas indígenas de América del Norte, algunas veces ligados a la etnología.

La base del descriptivismo consiste en diferenciar el concepto de estructura de dos modos: uno es el “Hocus-Pocus”, el cual consiste en suponer que una lengua es un conjunto de materiales que el investigador interpreta; el otro

es el “God’s Truth” (verdad divina), parte de la premisa de que la lengua tiene una estructura y el lingüista debe descubrirla y describirla. El iniciador de estos estudios es F. Boas, continuado por Sapir y Bloomfield.

La tendencia norteamericana considera que las unidades lingüísticas están articuladas de una forma y de un contenido. El objeto de estudio de la lingüística es la forma en sus manifestaciones como en sus relaciones distribucionales.

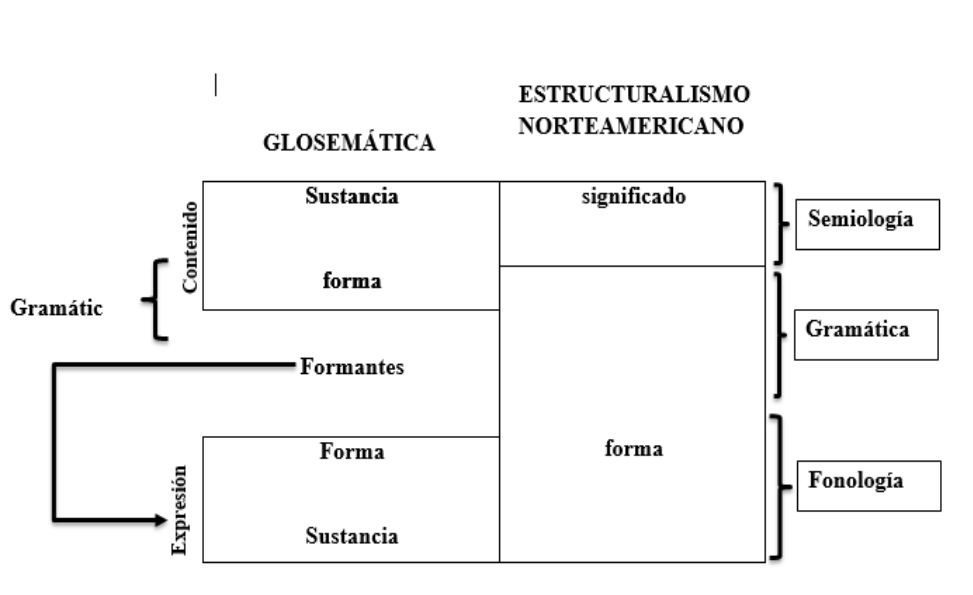


Figura 3. Estructuralismo norteamericano
Fuente: Zecchetto, V. (2000) Seis semiólogos en busca del lector.

a. Escuela descriptivista

Los descriptivistas tuvieron como punto de partida el estudio de las lenguas indígenas para estudiar sus particularidades gramaticales (fonética y sintaxis), siempre relacionadas a la etnografía.

- **Franz Boas**

Lingüista, antropólogo y etnólogo norteamericano, es el precursor del descriptivismo en América del Norte, publicó en 1911 su texto *Handbook of American Languages* (Manual de lenguas indígenas americanas). Sentó las bases de la lingüística de su país. Sus planteamientos radican en admitir la lengua como un fenómeno oral y plantea una teoría que pueda describir de acuerdo a sus características propias, partiendo de la observación y el análisis del lenguaje hablado, a fin de encontrar la particularidad y la esencia de su estructura.

b. Escuela de Yale o mentalista

De orientación psicologizante y tendencia mentalista, está representada por el antropólogo E. Sapir y el lingüista L. Bloomfield. Más tarde se integró Bloch. Trager, Hockett, Nida, Hall, Wells, Hill, Longrace y otros.

- **Edward Sapir (1884 – 1939)**

Sapir fue discípulo directo de F. Boas en el campo antropológico y lingüístico. Con lucidez, mostró especial interés en la interpretación del fenómeno lingüístico en relación a la cultura de un pueblo. Sapir formula los principios de la lengua caracterizada como:

- a) Un sistema de símbolos
- b) Un sistema funcional plenamente formado dentro de la constitución psíquica del hombre
- c) La lengua no es instintiva y por ello es adquirida (cultura)

d) Sirve para la expresión de ideas y estados psíquicos.

En síntesis, conceptúa a la lengua como un proceso mental que se manifiesta a través del sonido. Profundiza sus estudios sobre sonidos, indicando que toda la lengua tiene una cantidad de elementos fónicos que los hablantes pronuncian (sonidos) con valores psicológicos variables (entendidos como condicionantes culturales y el funcionamiento de los sonidos). Distingue tres formas definidas observables en el acto del habla.

1. Momentáneo, fortuito e individual
2. Hábitos propios de una comunidad lingüística
3. Sistema de valores psicológicos de los sonidos de una lengua

En el aspecto gramatical, Sapir distingue tres niveles estructurales:

- a) El sistema ideal del sonido
- b) La estructura conceptual (que demuestra el sonido)
- c) Forma del sentido

- **Leonard Bloomfield**

Se le considera como el padre del descriptivismo norteamericano.

Bloomfield sustenta sus ideas en sus textos *Conjunto de*

Postulados para la Ciencia del Lenguaje (1926) y *Lenguaje*

(1933), donde justifica su concepción psicológica behaviorista

(estímulo – reacción) , psicología conductista, aplicada al plano

lingüístico. Inicia con el estudio del nivel semiótico definiendo la emisión como un acto del habla compuesto solo por las formas (rasgos fónicos) y los significados (rasgos de estímulo – reacción).

Bloomfield postula el antimentalismo respecto al proceso del habla (uso de la lengua) y plantea que “los procesos mentales de otras personas son conocidas por cada uno de nosotros sólo a partir de las emisiones de habla y de otras secciones observables”.

Es interpretado por Kovacci como:



Figura 4. Estímulo – significado – acción

Fuente: Tullio, A. (1997) Manual de gramática del español.

En el campo de la Gramática, afirma que la forma mínima es un morfema y su significado de un semema. Considera a la gramática como un conjunto de combinaciones significativas de formas y uno de los rasgos es un taxema (rasgo gramatical), considerando como forma mínima gramatical al tagmema y su significado el episema.

- **Zellig S. Harris**

Lingüista norteamericano, seguidor de Sapir, propone el estudio de los métodos estructurales en el concepto de Lingüística como ciencia. Los métodos estructurales son en esencia métodos matemáticos porque reduce a simbolizaciones las técnicas de trabajo de campo.

Otros métodos planteados por Harris son los morfológicos, donde los segmentos morfémicos de emisiones son la consecuencia fonémica independiente; luego establece los criterios distribucionales adecuados para agrupar estos y sus alternantes (secuencias fonéticas diferentes: alomorfos). Propone que la alternativa objetiva para la descripción de las lenguas en referencia al significado es la aplicación de los métodos formales.

- **Robert E. Longacre**

Retoma el planteamiento de Bloomfield, referente al concepto de tagmema para la teoría del análisis de los constituyentes secuenciales; esto significa que el sintagmema (construcción) o hipertagmema es la matriz distribucional en el cual actúan los tagmemas. El orden jerárquico de los sintagmemas son: oración, clausula, frase, palabra; base extendida y superiores a la oración: párrafo y discurso. Un tagmema puede estar manifestado por una o más palabras (frase).

- **Rulon S. Wells**

Establece los principios de los constituyentes inmediatos con la finalidad de reconocer a qué construcción o esquema pertenece determinada secuencia y cuáles son los medios para descubrir los esquemas. En el nivel gramatical, Wells delimita la gramática interna de la externa de una secuencia. La gramática interna se refiere a la forma (morfología) y la gramática externa a la función de la palabra (sintaxis). Los constituyentes inmediatos deben tener la mayor independencia posible en su distribución, que respeten los límites de palabras y de los significados; esto da a conocer que un constituyente en un contexto debe considerarse constituyente en otro contexto con libertad de sentido, también revelan la diferencia que formalmente tienen con la semántica.

- **Georg L. Trager**

Considera a la lingüística como un fenómeno cultural, un instrumento de expresión para la ciencia y el medio por el cual se manifiestan otros conjuntos de fenómenos culturales. Por ellos, plantea que los hechos lingüísticos se estudian desde tres perspectivas:

- a) Hechos físicos y biológicos
- b) El lenguaje y las lenguas particulares
- c) La lengua en relación con otros sistemas culturales.

Delimita el campo total de la lengua como macrolingüística; subdividida en prelingüística, microlingüística y metalingüística.

- **Charles F. Hockett**

Los aportes de Hockett radican en la estructuración de los subsistemas de la lengua; afirma que “una lengua es un sistema de hábitos”. La totalidad del sistema puede descomponerse en cinco subsistemas, de los cuales tres son principales y dos periféricos:

Los tres subsistemas centrales son:

1. El subsistema gramatical: Un repertorio de morfemas y de los ordenamientos en las que aparecen.
2. El subsistema fonológico: n repertorio de fonemas y los ordenamientos que aparecen.
3. El subsistema morfofonemático: El código que vincula los sistemas gramaticales y fonológicos.

Los dos subsistemas periféricos son:

4. El subsistema semántico: Que asocia diversos morfemas, combinación de morfemas y ordenamiento en que pueden figurar con cosas y situaciones o con clases de cosas.
5. El subsistema fonético: La manera en que se convierte en ondas sonoras mediante las articulaciones de un hablante, la secuencia de fonemas y la manera en que so descifrados por un oyente a partir de una señal lingüística.

A opinión de Hockett, la Lingüística solo estudia los subsistemas centrales, sin mayores preocupaciones de los periféricos. En el nivel gramatical esboza el análisis de los constituyentes inmediatos por medio del

sistema de casillas, encerrando en ella jerarquía dividiendo en dos casillas menores, en forma sucesiva, hasta la parte mínima de la expresión. Pero, previene, que “los diagramas no son un fin en sí mismos, sino un medio conveniente de exponer la estructura jerárquica. Es útil para este propósito, ajustarse a ciertas convenciones de diagramación. Pero, cuando las estructuras salen de lo común, los diagramas pueden resultar complejos por demás. En tales casos será mejor evitarlos y recurrir a la descripción verbal”

- **Kenneth L. Pike**

Es el creador de la teoría tagmémica, en base a los aportes de Bloomfield, se dedicó a la investigación de las lenguas indígenas. Según la profesora Stella Martini, los planteamientos de Pike se sistematizan del siguiente modo:

- a) La lengua es una conducta humana y debe ser tratada juntamente con actividades humana no-verbal.
- b) La conducta puede estudiarse, asimismo, como conducta verbal, desde el punto de vista ético (cuando se organiza en sistemas para estudiar los nuevos datos recogidos, lengua entre ellos) y desde el punto de vista émico (para describir la estructura – lengua o cultura – según la relación interna). Los términos de ético y émico fueron creados por Pike de la última parte de los vocablos “fonético” y “fonémico”

Los puntos de vista son considerados unidades mínimas de los modos distintivos, de manifestación y distribucional, como:

a) Modo de comportamiento (émicas):

- Modo distintivo : motivo émico
- Modo de manifestación : actema
- Modo distribucional : correlación clase posicional –
motivo émico

b) Lingüística: (émicas) (éticas)

- Modo distintivo : morfema morfo
- Modo de manifestación : fonema fono
- Modo distribucional : tagmema tagma
(gramema)

Aplicación Didáctica

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 09

“Producimos textos orales expositivas sobre el cuidado del medio ambiente”

I. DATOS INFORMATIVOS

1. Área : Comunicación
2. Grado : **SEGUNDO**
3. Duración : (2 horas)
4. Fecha : 24/10/ 2018
5. Docente : AQUINO CCACCYA, Yuly
6. Director(a) : YUPANQUI FLORES Jaquelin

II. APRENDIZAJES ESPERADOS

COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
Produce de forma coherente diversos tipos de textos orales según su propósito comunicativo, de manera espontánea o planificada, usando variados recursos expresivos.	<p>Adecúa sus textos orales a la situación comunicativa.</p> <p>Expresa con claridad sus ideas.</p> <p>Utiliza estratégicamente variados recursos expresivos.</p>	Adecúa su texto al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre el cuidado del medio ambiente.

III. SECUENCIA DIDÁCTICA DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE

ACT.	ESTRATEGIAS / PROCESOS PEDAGÓGICOS Y COGNITIVOS	RECURSOS
<p style="text-align: center;">INICIO (15 minutos)</p> <p style="text-align: center;">Problematización</p> <p style="text-align: center;">Ubicación y organización</p> <p style="text-align: center;">Motivación (15 minutos)</p> <p style="text-align: center;">Saberes previos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Realizan las actividades permanentes: Saludo y recomendaciones de las normas de convivencia. - Lluvia de ideas, se hace un recordar de las sesiones anteriores. - A partir de ello deducen el tema. - Propósito: Hablen con propiedad 	<p>Pizarra</p> <p>Plumones</p>

<p style="text-align: center;">DESARROLLO (50 minutos)</p> <p style="text-align: center;">Observación, acompañamiento y retroalimentación</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El docente entrega una separata a los estudiantes para que tengan información y a partir de ello se puedan hacer un cuadro comparativo sobre lengua y habla. - Una vez entregado la separata se dará cinco minutos a los estudiantes para que ellos lean la separata. - Al concluir el tiempo, el docente planteará algunas preguntas y cada estudiante leerá cada párrafo de acuerdo al orden que establezca el docente. El mismo que será explicado detalle a detalle por el docente. - El docente, conduce y orienta la participación de los estudiantes al momento de compartir la información y hacer el cuadro comparativo. - El docente da las pautas para la expresión oral. 	<p>Separata</p> <p>Plumones</p> <p>Pizarra</p>
---	--	--

	<ul style="list-style-type: none">- Proyección de un modelo de exposición.- Explica el instrumento de evaluación. <p>El docente acompaña brindando soporte emocional y cognitivo, según las necesidades de sus estudiantes. Si observa que hay preguntas o situaciones que se repiten de forma permanente, solicitará una pausa al trabajo y aclarará las dudas.</p>	
--	---	--

<p style="text-align: center;">CIERRE (25 min.)</p> <p style="text-align: center;">Metacognición</p> <p style="text-align: center;">Evaluación</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se hace una concientización de lo trabajado y su aplicación a la vida diaria. - Metacognición: ¿Qué aprendí? ¿Qué aprendimos hoy? (competencia, capacidades e indicadores) ¿Cómo lo aprendimos? ¿Para qué nos sirve lo aprendido? - ¿Qué podemos mejorar la próxima vez que hagamos una actividad similar? - Los estudiantes responden en diálogo con el docente. - El docente resuelve las preguntas que surgen, felicita las actitudes positivas evidenciadas durante la sesión. 	<p>Ficha de observación</p>
---	--	-----------------------------

IV.EVALUACIÓN

SITUACIÓN DE EVALUACIÓN	CAPACIDADES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Los estudiantes exponen su trabajo realizan un comentario.	<p>Adecúa sus textos orales a la situación comunicativa.</p> <p>Expresa con claridad sus ideas.</p> <p>Utiliza estratégicamente variados recursos expresivos.</p>	<p>Adecúa su texto al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre el cuidado del medio ambiente.</p>	Ficha de observación

Andahuaylas, octubre del 2018

Director(a)

Profesora Yuly AQUINO

LENGUAJE: LENGUA Y HABLA

1. LENGUAJE

Es la facultad exclusivamente humana, porque es la capacidad, la posibilidad que tiene los hombres para poder simbolizar y expresar lo que piensan o sienten.

Esta facultad es universal, por eso es que no hay lenguaje inglés, lenguaje chino, lenguaje italiano ni lenguaje árabe.

Es un instrumento porque es un recurso, un mecanismo, un medio que permite al hombre trasuntar sus pensamientos, sentimientos y estados de ánimo.

El lenguaje es creación del hombre, es un sistema de signos cuya naturaleza diversa determina el proceso de la comunicación humana.

4. LENGUA

Es un sistema convencional de signos fónicos (con sus representaciones gráficas) que utilizan los hablantes de una determinada comunidad lingüística para exteriorizar sus pensamientos. Constituye un fenómeno social.

El Perú es un país multilingüe. En la actualidad hay muchas lenguas en el Perú (según los especialistas unas 100) de las cuales las más conocidas son el Español, el Quechua, el Aymara, el Kauki, el Haqaru (estos dos últimos hablados en Yauyos) y otros más, usadas en la región amazónica, como: jíbaro, campa, shipibo, aguaruna, machigüega, amuesha, capanaga, piro, amahuaca, bora, cocama, ticuna, cashinagua, etc.

5. EL HABLA O IDIOLECTO

Es la manera singular que adopta cada persona al utilizar su lengua, es decir, es la realización o materialización de la lengua (sistema). Constituye un fenómeno individual. La diferencia esencial entre LENGUA y HABLA es que la primera es un sistema; mientras que el habla es el uso de este sistema.

El siguiente cuadro ayuda a especificar las diferencias de estos dos fenómenos:

L E N G U A	H A B L A
1. Es un código. 2. Es un fenómeno social. 3. Es un fenómeno psíquico, pues solo existe en el cerebro de cada usuario. 4. Es latente, está en el cerebro de manera virtual. 5. Es fija, porque como código es constante, tiene regularidad.	1. Es el uso individual del código. 2. Es un fenómeno individual, pues es un acto personal de voluntad y de inteligencia. 3. Es un fenómeno psíquico, físico y fisiológico. 4. Es patente, es material ya que oye y se lee. 5. Es variada. Puesto que es la manera peculiar de habla del hombre de usar la lengua. 6. Es heterogénea, puesto que es variada.

<p>6. Es homogénea, porque es el modelo común a todos los hombres.</p> <p>7. Es perdurable, porque el uso, que de ella hacen los hablantes garantiza su existencia a través de los años y de los siglos.</p> <p>8. Es producto del pasado, puesto que la hemos heredado de la generación anterior, en el devenir histórico de la comunidad.</p>	<p>7. Es efímera, porque es una realización pasajera que cada usuario hace de la lengua en un contexto determinado.</p> <p>8. Es producto del presente, puesto que es producto del ahora y aquí.</p>
---	--

4. EL IDIOMA

Es la lengua oficial de un país o estado. Se considera lenguas oficiales en el Perú al ESPAÑOL, QUECHUA y AYMARA.

5. EL DIALECTO

Es la variante que adquiere una lengua en un determinado lugar. Las variaciones son de: pronunciación, entonación, léxico (en pequeña proporción) y algunos cambios sintácticos. Toda lengua, pues, tiende a dialectizarse, es decir, el español que se habla en Lima, por ejemplo, no es igual al español arequipeño, ni al dialecto loretano, ni al piurano, etc. Hay muchos dialectos en el Perú los

cuales reciben un nombre de acuerdo con el lugar donde uno ha nacido o vive (dialecto ancashino, dialecto cuzqueño, dialecto arequipeño, etc.)

En cuanto al idioma quechua (según se cree de origen asiático), también cuenta con dialectos, los cuales presentan cambios fonéticos, lexicales y el excesivo empleo de sufijos diversos. Existen dos grupos: el **HUAYHUASH**, hablado en Ancash, Huanuco, Pasco, Lima y Junín; el **SEGUNDO GRUPO**, en donde está el subgrupo YUNGAY (hablado en Cajamarca y en parte de Lambayeque y de Lima) y el subgrupo CHINCHAY, el más hablado (usado en Loreto, San Martín, Amazonas, Ica, Huancavelica, Ayacucho, Cuzco, Apurímac, Arequipa, Moquegua y Puno. También se usa en Bolivia, Ecuador y en parte de Argentina y Colombia.

6. EL PERUANISMO

Es una palabra o giro que se utiliza en todo el Perú: coronta, chirimoya, agarrar, candela, ollucos, cancha, etcétera.

7. LA NORMA

Llamada también NORMA ESTÁNDAR. La Norma es el conjunto de usos sociales de habla en una comunidad, que se imponen al individuo por hábito social, costumbre o tradición. Constituye el mejor uso de una lengua y por lo tanto trata de someterse a las reglas gramaticales. La lengua modelo en el Perú, esto es, la norma estándar es el habla de Lima. (En ella se encuentra las mejores cátedras, bibliotecas, documentos oficiales)

8. LA FILOLOGÍA

Es la ciencia que se encarga de estudiar el lenguaje y los fenómenos culturales de un pueblo a través de textos escritos, con la finalidad de comprenderlos o interpretarlos.

9. LA LINGÜÍSTICA

Ciencia que estudia el lenguaje articulado o auditivo. Constituye una rama de la SEMIOLOGÍA. (Ésta se ocupa del estudio funcional de los signos en la sociedad).

10. LA SEMÁNTICA

Es una rama de la lingüística que estudia la significación y las variaciones de significación de las palabras. Decir que “jauría es un conjunto de perros” es aplicar un **criterio semántico**.

11. LA ETIMOLOGÍA

Es la disciplina que estudia el origen y formación (proceso evolutivo) de las palabras. Si decimos que “**NECROFILIA** es atracción por los muertos”, estamos aplicando un criterio etimológico, ya que “NECRO”, es muerto y “FILIA”, atracción por.

12. LA LEXICOLOGÍA

Es la ciencia que estudia las palabras de un idioma (diccionario) desde el punto de vista analógico o etimológico.

13. LA GRAMÁTICA

Ciencia que estudia el sistema de la lengua (estructura y funcionamiento) se le considera integrada por la:

- a. **Fonología:** Estudia a los fonemas desde el punto de vista de su función en la lengua. Investiga el conjunto de diferencias que hay entre los fonemas, es decir las diferencias de significación que hay entre ellas.
- b. **Fonética:** Investiga cómo se producen los sonidos articulados de una lengua. Estudia a los sonidos desde el punto de vista físico y fisiológico, independientemente de su función en la lengua.
- c. **Morfología:** Parte de la Gramática, estudia las categorías gramaticales (clases de palabras) con sus respectivos accidentes gramaticales.
- d. **Sintaxis:** Parte de la Gramática, estudia las relaciones y funciones de las palabras en una expresión. En sentido estricto, estudia la oración y sus elementos.

14. LA ORTOGRAFÍA

Ciencia que estudia el modo correcto de escribir y acentuar las palabras, también indica el uso correcto de los signos de puntuación.

15. LA ORTOLOGÍA

Ciencia que estudia la correcta pronunciación de las palabras.

PRÁCTICA DE CALIFICADA

I. Realiza las siguientes actividades:

01. Presenta dos ejemplos que demuestran que el castellano tiene varios dialectos regionales (externos o internos).
02. Crea un diálogo empleando dialectos regionales (costa, sierra, selva).

II. Ordena los siguientes signos de acuerdo al sistema de nuestra lengua.

01. Fonemas

- g – f – t – o – o – r – a – í – r – a

.....

02. Sílabas

- má – gra – ca – ti

.....

03. Palabras

- La – ciencia – es – la – experiencia – de – madre – la

.....

- y – por – trasquilado – ir – volver – lana

.....

- llora – que – mamá – no – a – el

.....

- todos – árbol – leña – del – hacen – caído

.....

- el – cuando – verdes – están – las – mono – uvas – dice – que – no –
alcanza

.....

04. Oraciones

- * Por fin, a eso de las seis, el tren empezó a funcionar.

Toda la servidumbre apareció, aprovechando que el señor no estaba en casa.

Llegó el cumpleaños de Julius, pero no los regalos.

Julius se pasó toda la tarde haciéndole demasiadas preguntas.

Vino un hombre para armarlo.

Tuvieron que correr a comprarle, un tren eléctrico.

.....

.....

.....

.....

.....

* Reinaba ahí un silencio de muerte

Aguzó el oído todavía desde lo alto de la escalera.

“¿No haría mejor en irme?”

Por un momento una idea le cruzó por la mente:

... Se ahogaba...

Luego una última ojeada en torno suyo...

Pero sin dar respuesta a esa interrogación, púsose a escuchar en el cuarto de la vieja.

.....
.....
.....
.....
.....

* Yo le había dado libertad por miedo de que se muriera de hambre o frío.

Un día, el canario verde, no sé cómo ni por qué, voló de su jaula.

Los niños de la galería y Diana, loca, los seguía ladrando.

Era un canario viejo, recuerdo triste de una muerta.

.....
.....
.....
.....
.....

- Una garúa se cernía entre los árboles.

Sobre el cerro San Cristóbal la niebla había puesto una capota sucia que cubría la Cruz del hierro.

Un policía, cubierto por su capote azul, daba unos pasos aburridos entre las bancas desiertas.

Las estatuas desnudas de la Alameda de los Descalzos se chorreaban con el barro formado por la lluvia.

.....
.....
.....

EJERCICIOS PROPUESTOS N° 01

01. La expresión: “Tráemelo mi oveja chiquito”. Es un dialecto donde la variación con respecto a la norma es:

- a) Semántica
- b) Generacional
- c) Sintáctica
- d) Fonética
- e) Sociocultural

02. Si en un mercado un buen hombre le dice a una vendedora: ¿Cuánto me cobras?

Y ésta le responde con una bofetada es porque:

- a) No entiende la sintaxis empleada.
- b) No existe comunicación.
- c) Él emplea un lenguaje vulgar.
- d) Ella no toma en cuenta el contexto.
- e) La vendedora es sumamente belicosa.

03. La Lingüística estudia:

- a) El lenguaje articulado
- b) Una lengua específica
- c) Los significados

d) Los fonemas

e) Los morfemas

04. En un poema, tenemos el ejemplo de:

a) Dialecto

b) Lenguaje

c) Lengua

d) Registro

e) Habla

05. Toda lengua tiene una gramática determinada porque:

a) Son de nacionalidades diferentes

b) Las lenguas son convencionales

c) Uniformizan la comunicación entre los seres humanos

d) Sirve para diferenciarlas

e) Todas son de naturaleza diferente

Síntesis

En la presente investigación, el suizo Ferdinand de Saussure es considerado como el precursor del Estructuralismo lingüístico, que parte poco después de su fallecimiento, por obra del ruso Román Jakobson.

En este trabajo se explica la contribución que tuvo la lingüística general por parte de Ferdinand de Saussure en la Lingüística Estructural, así como proceso que tuvo algunos conceptos destacados en el antes y después de Saussure.

El estructuralismo es una corriente que se distinguido por ser un movimiento importante de la Lingüística europea y americana del siglo XX. Se manifestará que la Lingüística Estructural resalta una propuesta que ya se encontraba presente con anterioridad en la Lingüística y que aún persiste. Además, se puede observar en España, donde la Lingüística Estructural no se puede manifestar simplemente como una importación tardía.

También se resaltaré que el planteamiento de Ferdinand de Saussure, nombrado el fundador del Estructuralismo, es menos contradictorio a todo lo que supone inadecuado al Estructuralismo. La publicación de los manuscritos admiten tener una visión mucho más amplia y detallada de las concepciones de las teorías lingüísticas en cuestión.

Apreciación crítica y sugerencias

Como egresada de la Universidad Nacional de Educación, se puede apreciar que en nuestra facultad se encuentran muchas limitaciones bibliográficas que nos perjudica sustancialmente en la realización de la monografía.

Los libros que encontramos en nuestra casa de estudios están desfasados y en reparación, y no podemos usarlos para una investigación detallada. Por ello, sugiero la inmediata renovación de los textos de la biblioteca de nuestra universidad.

Referencias

- Arens, H. (1976) *La lingüística*. Gredos, Madrid. 2 vols.
- Benveniste, E. (1984) «“Estructura” en lingüística», en *Problemas de lingüística general*, Siglo XXI, 1974, pp. 91-93
- Bolívar, A. (1990) *El estructuralismo: de Lévi-Strauss a Derrida*, Quito, ed. Cincel, (col. Historia de la filosofía), pp. 31- 41.
- Botha, R. (1992) *Century conceptions of language*. Blackwell, Oxford.
- Crystal, D., (2011). *A Dictionary of linguistics and phonetics*. Singapore: Blackwell publishing
- Hjelmslev, L. (2000). *Principios fundamentales del lenguaje*
- Hjelmslev, L. (2002). *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Hjelmslev, L. (2006). *Principios de gramática general*
- Lazaro, F. (1963), *Diccionario de términos filológicos*, (Madrid, Edit. Gredos), 1963, s. V., estructuralismo.
- Malmkjaer, K. (1991) *The Linguistics encyclopedia*. Routledge, London & New York.
- Marín, M. (1994) *Introducción a la lingüística: historia y modelos. Síntesis*, Madrid.
- Robins, R. (1984) *Breve historia de la lingüística*. Paraninfo, Madrid.

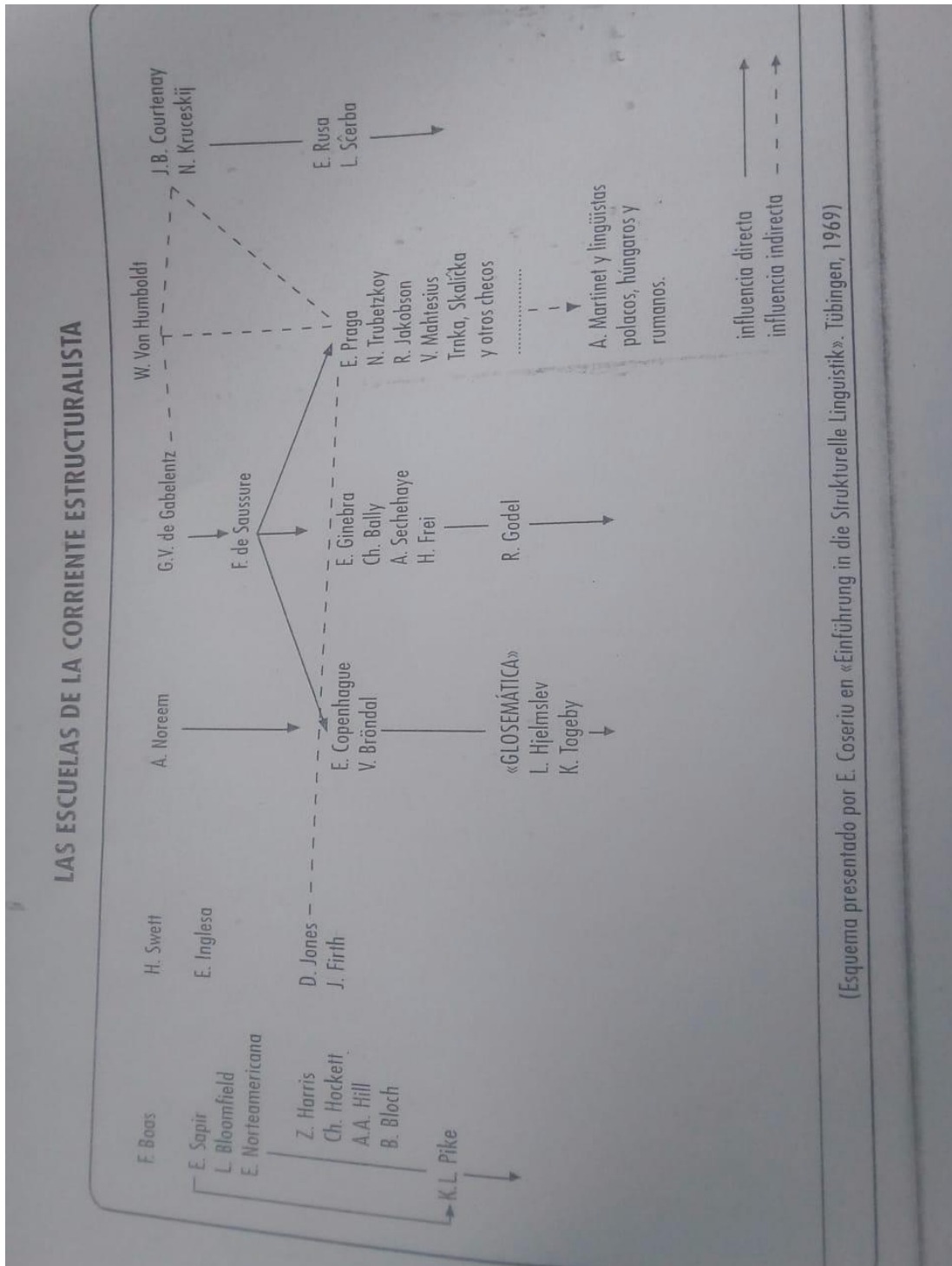
- Saussure F. (1972) *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires: Losada, 11^o edición.
- Saussure, F. (1998). *Curso de Lingüística General* (Duodécima edición). Ed. Fontamara.
- Saussure, F. (2000) *Curso de lingüística general*. Buenos Aires: Losada.
- Saussure, F. (2007). *Cours de linguistique générale*. Édition critique. Paris: Grande bibliothèque Payot.
- Trnka, B. (2001) *El círculo de Praga*. Barcelona: Anagrama.
- Tusón, J. (1998) *Aproximación a la historia de la lingüística*. Arco. Madrid.
- Zecchetto, V. (2000) Vicente Karina y Marro Mabel, *Seis semiólogos en busca del lector: 1 Saussure/ Pierce/ Barthes*, Quito, pp. 12-32

Conclusión

El estructuralismo estableció la lingüística como la ciencia de la lengua, y como objeto de estudio la estructura del lenguaje humano, definiéndola como un sistema de signos. Lo cual sería el punto de partida para diferentes escuelas, quienes plantearon diferentes aportes a la lingüística, toda la función a la oralidad, y posteriormente al discurso. Pretendiendo analizar su funcionamiento.

El estructuralismo implantó diversas distinciones, como la sincronía y diacronía, lengua y habla, relaciones sintagmáticas y paradigmáticas, entre otras, planteando una nueva forma del estudio en un tiempo determinado de la lengua; además de definir la lengua como un acto social y el habla como un acto individual.

Anexos



PARALELO DE MODELOS LINGÜÍSTICOS ESTRUCTURALISTAS

SAUSSURE	OGDEN/RICHARD (Triángulo)	BÜHLER	SINTAXIS, SEMÁNTICA PRAGMÁTICA	HEGER (Trapecio)	JAKOBSON (Funciones del lenguaje)	
Significante	símbolo	signo	[sintaxis]	significante	metalingüística (código)	
Significado	Referencia	Función simbólica	semántica	significado: semema: sema/noema	poética (mensaje)	
	∅	Función sintomática	Pragmática		simbólico	[emotiva (emisor)]
		Función señalética			sintomático	fática (contacto)
∅	Referente	Objetos y relaciones	[semántica]	de denotación clase del emisor del receptor	referencial (contexto)	
	∅	emisor	[pragmática]		emotiva (emisor)	
					receptor	conativa (receptor)